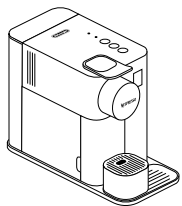


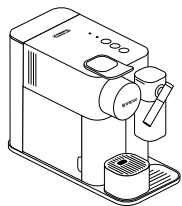
LATTISSIMA  
ONE  
MY MACHINE



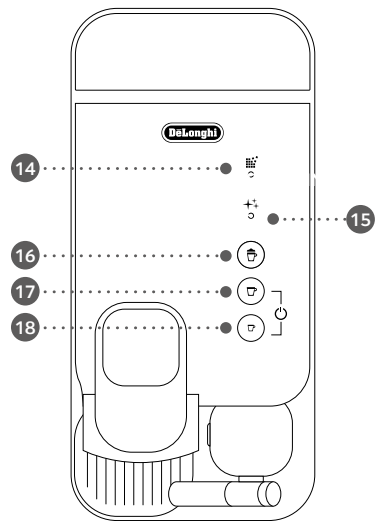
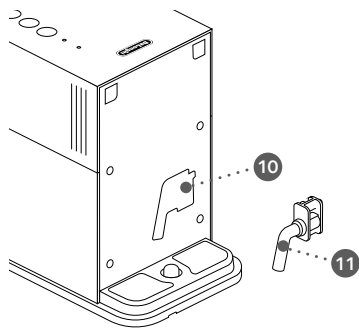
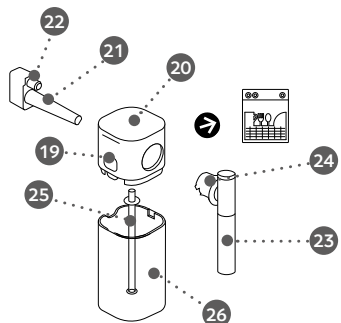
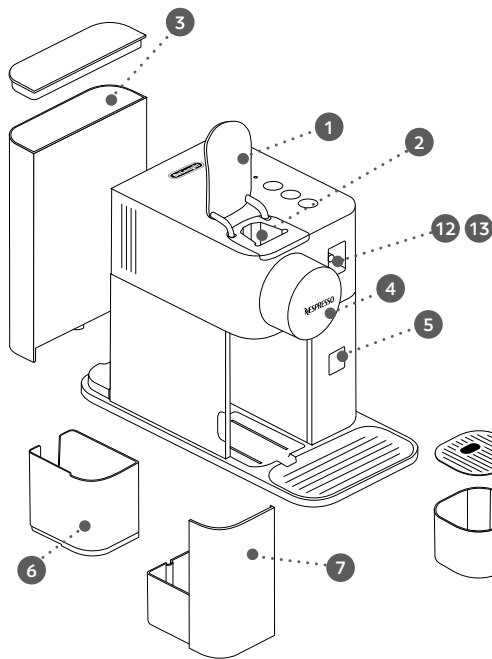
ⓁⓉ	Naudojimo instrukcija	ⓔⓔ	Kasutusjuhend	4
ⓇⓊ	Инструкция по эксплуатации	ⓁⓋ	Lietošanas pamācība	4



A



B







# Naudojimo instrukcija/ Kasutusjuhend

## Kavos aparato apžvalga / Kohvimasina tutvustus

- A Kavos aparatas be greito *Cappuccino* paruošimo funkcijos / Kohvimasin ilma cappuccino kiire valmistamise funktsioonita
- B Kavos aparatas su greito *Cappuccino* paruošimo funkcija (ruošti *Cappuccino* ir *Latte macchiato*) / Kohvimasin cappuccino kiire valmistamise funktsiooniga (*cappuccino* ja *Latte macchiato* valmistamiseks)
- 1 Svirtis/ Kang
- 2 Kapsulei skirtas skyrelis / Kapsli sektsioon
- 3 Vandens bakelis (1 l) / Veenõu (1 l)
- 4 Kavos išleidimo anga / Kohvi väljastusava
- 5 Jutiklinis ekranas / Sensoraken
- 6 Panaudotų kapsulių konteineris / Kasutatud kapslite mahuti
- 7 Lašų surinkimo padėkliukas / Tilgaalus
- 8 Padėkliukas puodeliui / Tassialus
- 9 Grotelės / Rest
- 10 Kalkių šalinimo antgalio laikymo vieta / Katlakivi eemaldamise otsaku hoiukoht
- 11 Kalkių šalinimo antgalis / Katlakivi eemaldamise otsak
- 12 Garų išleidimo angos vožtuvas / Auru sisselaskeava sulgur
- 13 Garų išleidimo anga / Auru sisselaskeava

## Pranešimai / Teated







- 14 DESCALING  – kalkių šalinimo indikatorius (žr. skyrių „Kalkių šalinimas“) / «DESCALING» :  katlakivi eemaldamise indikaator (vt „Katlakivi eemaldamine“)
- 15 „CLEAN“  : *Cappuccino* paruošimo sistemos valymo indikatorius (žr. skyrių *Cappuccino* / *Latte macchiato* paruošimas)  
„CLEAN“  : *Cappuccino* valmistamise süsteemi puhastamise indikaator (vt jaotist „*Cappuccino* / *Latte macchiato* valmistamine“)

## Jutikliniai mygtukai / Sensornupud

- 16 Gėrimai su pienu (*Cappuccino*, *Latte macchiato*) / Piimajoogid (*Cappuccino*, *Latte macchiato*)
- 17 Lungo 110 ml  
Lungo 110 ml
- 18 Espresso 40 ml  
Espresso 40 ml

## *Cappuccino* paruošimo sistema / *Cappuccino* valmistamise süsteem

- 19 Pieno bakelio dangtelio atidarymo mygtukas / Piimamahuti kaane vabastamise nupp
- 20 Pieno bakelio dangtelis / Piimamahuti kaas
- 21 *Cappuccino* paruošimo sistemos jungiklis / *Cappuccino* valmistamise süsteemi liitnik
- 22 Oro vamzdelis/ Ūhukogur
- 23 Pieno išleidimo antgalis / Piima väljastamise otsak
- 24 Pieno išleidimo antgalio svirtis / Piima väljastamise otsaku kang
- 25 Pieno padavimo vamzdelis / Piima etteande toru
- 26 Pieno bakelis (125 ml)/ Piimamahuti (125 ml)

Lattissima One EN 500	Techninēs savybēs / Tehnilised omadused	5
 220-240 V~, 50-60 Hz, 1400 W	Apsaugos priemonēs / Eftevaatusabinõud	6
<b>P<sub>max</sub></b> Maksimalus slēgis 19 barū / 1,9 Mpa Maksimaalne rõhk 19 bar / 1,9 MPa	Pakuotēs turinys / Pakendi sisu	13
 -4,3 kg	Lattissima One / Lattissima One	13
 -11	Naudojimas pirmą kartą arba po ilgo laiko / Esmakordne kasutuselevõtt või kasutamine pärast pikemaajalist vaheaega	14
 15,4 cm	Kavos paruošimas / Kohvi valmistamine	15
 25,6 cm	Cappuccino paruošimo sistemos surinkimas / išrinkimas / Cappuccino valmistamise süsteemi kokkupanek / koost lahtivõtmise	16
 32,4 cm	Cappuccino-Latte macchiato paruošimas / Cappuccino-Latte macchiato valmistamine	16
	Kavos kiekio nustatymas / Kohvi mahu programmeerimine	18
	Kasdienē priežiūra / Igapäevane hooldus	19
	Cappuccino paruošimo sistemos valymas rankiniu būdu / Cappuccino valmistamise süsteemi käsitsi puhastamine	20
	Pirminių kavos kiekio nustatymų atstatymas / Kohvi mahu tehaseseadistuste taastamine	21
	Pirminiai nustatymai / Tehaseseadistused	22
	Kalkių šalinimas / Katlakivi eemaldamine	23
	Vandens kietumo nustatymas / Vee kareduse taseme seadmine	25
	Sistemos ištuštinimas, kai ji nebus naudojama saugant nuo šalčio arba prieš remontą / Süsteemi tühjendamine mittekasutamise ajaks, külmumise eest kaitsmiseks või enne masina remonti	26
	Automatinis išjungimas / Automaatne väljalülitus	27
	Gedimų šalinimas / Rikete kõrvaldamine	28
	Susisiekti su Nespresso klubu / Klubi Nespresso poole pöördumine	30
	Ribota garantija / Piiratud garantii	30

# LT Apsaugos priemonės



## DĖMESIO / ĮSPĖJIMAS



## ELEKTROS PAVOJUS



## ATJUNKITE PAŽEISTĄ MAITINIMO LAIDĄ



## ATSARGIAI, KARŠTAS PAVIRŠIUS

**⚠ DĖMESIO:** Jei matote šį ženklą, siekdami išvengti galimų traumų ir pažeidimų, atsiverskite apsaugos priemonių skyrių.

**ℹ INFORMACIJA:** Jei matote šį ženklą, laikykitės teisingo ir saugaus įrenginio naudojimo instrukcijų.

**⚠ DĖMESIO:** Šios atsargumo priemonės yra neatsiejama kavos aparato dalis. Atidžiai jas perskaitykite prieš pirmą kartą naudodamiesi aparatu. Laikykite jas pasiekiamoje

vietoje, kad prireikus galėtumėte perskaityti.

- Kavos aparatas skirtas gėrimams gaminti pagal šią instrukciją.
- Nenaudokite kavos aparato ne pagal instrukciją.
- Šis kavos aparatas skirtas naudoti patalpose esant įprastai temperatūrai.
- Tiesioginiai saulės spinduliai, ilgalaikis vandens pusrų ar drėgmės poveikis.
- Šis kavos aparatas skirtas naudoti tik namuose. Jis neskirtas naudoti parduotuvų darbuotojams virtuvės zonoje, biuruose ir kitose darbo patalpose, viešbučių, motelių ir kitų apgyvendinimo paslaugas teikiančių institucijų svečiams.
- Šį kavos aparatą gali naudoti (suaugusiems prižiūrint) 8 metų ir vyresni vaikai, jei jie supažindinti su saugaus naudojimo instrukcijomis ir supranta neteisingo aparato naudojimo pavojų. Vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali

valyti ir remontuoti aparato.

- Kavos aparatą ir jo laidą laikykite kartu, kur jų negalėtų pasiekti jaunesni nei 8 metų vaikai.
- Šiuo kavos aparatu gali naudotis ribotų fizinių, jutiminių ir protinių gebėjimų asmenys arba neturintys patirties ir žinių, jei jie supažindinti su saugaus naudojimo instrukcijomis ir suvokia neteisingo aparato naudojimo pavojų.
- Vaikams žaisti su kavos aparatu draudžiama.
- Gamintojas neatsako ir garantija netaikoma pažeidimams, kurie atsiranda naudojant kavos aparatą komerciniais tikslais, neteisingai jį naudojant arba naudojant ne pagal paskirtį, taip pat jei remonto atlieka ne specialistai arba nesilaikant šios instrukcijos.



## Saugokitės gaisro ir nutrenkimo elektra.

- Kilus pavojui iš karto atjunkite kavos aparatą iš tinklo

ištraukdami kištuką iš lizdo.

- Junkkite kavos aparatą tik į tinkamą ir lengvai pasiekiamą įžemintą elektros lizdą. Įsitinkinkite, kad tinklo įtampa atitinka kavos aparato darbo režimą, kuris nurodytas techninių duomenų lentelėje. Netinkamai prijungus kavos aparatą prie tinklo garantija negalioja.

## Kavos aparatas gali būti jungiamas prie tinklo tik po to, kai aparatas parengiamas darbui.

- Netieskite laido netoli aštrių kampų. Įtvirtinkite laidą taip, kad jis nenukartų žemyn.
- Stėbėkite, kad laidas neįkaistų ir nesudrėgtų.
- Jei laidas arba šakutė pažeisti, juos būtina pakeisti. Tam reikia grąžinti kavos aparatą gamintojui, į techninės priežiūros centrą arba perduoti lygiavertę kvalifikaciją turintiems asmenims.
- Nenaudokite kavos aparato, jei pažeistas jo laidas arba

šakutė. Norėdami gražinti kavos aparatą, kreipkitės į Nespresso klubą arba į oficialius Nespresso atstovus.

- Jei prijungiant aparatą reikia naudoti ilgintuvą, naudokite tik įžemintą ilgintuvą, kurio skersmuo ne mažesnis kaip 1,5 mm, arba atitinkamos įėjimo galios ilgintuvą.
- Kad kavos aparatas nebūtų pažeistas, nestatykite jo ant karštų paviršių, pavyzdžiui, radiatorių, viryklių, dujinių viryklių, atviros ugnies ir kt., arba arti jų.
- Kavos aparatą visada statykite ant lygaus, horizontalaus, stabilaus paviršiaus. Paviršius turi būti atsparus karščiui ir skysčiams, kaip antai vanduo, kava, priemonės nuo kalkių ir kt.
- Jei ilgai nesinaudojate kavos aparatu, išjunkite jį iš tinklo. Atjungdami aparatą nuo tinklo, ištraukite šakutę iš elektros lizdo – netraukite už laido, kad jo nepažeistumėte.
- Prieš valymą ir remontą ištraukite šakutę iš lizdo ir

palikite aparatą atvėsti.

- Norėdami atjungti aparatą sustabdykite gėrimo gamybą ir ištraukite šakutę iš lizdo.
- Niekada nelieskite laido šlapiomis rankomis.
- Niekada nedėkite kavos aparato ar jo dalių į vandenį ar kitą skystį.
- Niekada nenaudokite indaplovės valydami kavos aparatą arba jo dalis, išskyrus Cappuccino paruošimo sistemos dalis.
- Vandens ir elektros srovės sąveika pavojinga ir elektros srovės poveikis gal būti mirtinas.
- Kavos aparatas yra elektroninis prietaisas – kad išvengtumėte elektros srovės smūgio niekada nemėginkite jo atidaryti.
- Nedėkite pašalinių daiktų į kavos aparato angas. Dėl to gali kilti gaisras arba trenkti elektros srovė.
- Naudojant ne pagal gamintojo rekomenduojamą paskirtį gali kilti gaisras, trenkti

elektros srovė arba sutrikti sveikata.

### **Naudojami kavos aparatą venkite galimų traumų.**

- Nepalikite veikiančio kavos aparato be priežiūros.
- Nenaudokite kavos aparato, jei jis pažeistas arba netinkamai veikia. Iškart atjunkite aparatą nuo tinklo. Susisieki su Nespresso klubu arba oficialiu Nespresso atstovu dėl diagnostikos, gedimų šalinimo ar remonto.
- ⚡ Naudojant pažeistą kavos aparatą gali trenkti elektros srovė, kilti gaisras ir galima nusideginti.
- Visuomet uždarykite svirtį ir niekada jos nekelkite veikiant kavos aparatui. Pakėlę svirtį galite nusiplikyti.
- Nekiškite pirštų po kavos išleidimo antgaliu, kad nenusiplikytumėte.
- Stenkitės, kad pirštai nepatektų į kapsulių angas. Tai gali sukelti traumų.



- Nelieskite paviršių, kurie gali įkaisti veikiant kavos aparatui arba šalinant kalkes – kalkių šalinimo antgalio ar pieno įpylimo antgalio. Naudokite rankenėlę laikiklių.
- Jei užprogramuotas kavos kiekis didesnis nei 150 ml, leiskite kavos aparatui atvėsti ne mažiau kaip 5 min ir tik tada ruoškite kitą puodelį kavos. Sistema gali perkaisti.
- Aplink ašmenimis nepradurtą kapsulę gali pratekėti vanduo ir sugadinti kavos aparatą.
- Primitygtinai rekomenduojama nenaudoti panaudotų, pažeistų ar deformuotų kapsulių.

# LT Apsaugos priemonės

- Kapsulei užstrigus kapsulių skyrelyje, prieš imdamiesi kokių nors veiksmų išjunkite kavos aparatą ir atjunkite jį nuo tinklo. Paskambinkite Nespresso klubui arba oficialiam Nespresso atstovui.
- Į vandens bakelį pilkite tik švarų geriamąjį vandenį.
- Jei planuojate ilgai nesinaudoti kavos aparatu (pavyzdžiui, per atostogas), ištuštinkite vandens bakelį.
- Jei kelias dienas nesinaudojote kavos aparatu, pakeiskite bakelyje esantį vandenį šviežiu.
- Nenaudokite kavos aparato be lašų surinkimo padėkliuko ir grotelių, kad skysčiai nepatektų ant kitų paviršių.
- Nenaudokite stipraus veikimo valymo priemonių ar cheminio valymo tirpiklių. Kavos aparato paviršius valykite sudrėkintu audinio gabalėliu ir švelnia valymo priemone.
- Valydami kavos aparatą naudokite tik rekomenduojamas priemones.
- Išimdami kavos aparatą iš pakuotės nuimkite plėvelę nuo lašų surinkimo padėkliuko ir ją išmeskite.
- Šis aparatas skirtas specialiai kavos kapsulėms Nespresso, kurių galima įsigyti tik Nespresso klube, parduotuvėse, internetinėse parduotuvėse arba per specialią Nespresso programėlę.
- Visų Nespresso kavos aparatų kokybė yra atidžiai tikrinama. Atsitiktine tvarka atrinkti aparatai testuojami realiomis sąlygomis. Todėl kai kuriuose aparatuose galima pastebėti ankstesnio naudojimo pėdsakų.
- Nespresso pasilieka teisę keisti instrukciją iš anksto apie tai neįspėjusi.
- **Kalkių šalinimas**
- Tinkamai naudojant priemonę nuo kalkių Nespresso užtikrina nuostabų kavos skonį ir kavos aparato veikimą visą numatytą laiką.
- Pašalinkite kalkes laikydamiesi rekomendacijų, pateiktų kavos aparato naudojimo instrukcijoje, arba užsukite į Nespresso interneto svetainę [www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

**⚠ APSAUGOS PRIEMONĖS:** kalkių šalinimo skystis gali būti pavojingas. Venkite sąlyčio su akimis, oda ir medžiagų paviršiumi. Jei šalinant kalkes naudojamos bet kokios netinkamos priemonės, galima pažeisti kavos aparato detales arba kalkės gali būti nepašalintos. Nenaudokite jokių kitų priemonių, nes jos gali paveikti kavos kokybę. Kilus klausimų dėl kalkių šalinimo, kreipkitės į Nespresso klubą.

▪ **IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ**  
**Perduokite instrukciją asmeniui, kuris naudosis kavos aparatu. Instrukcija PDF formatu pateikiama svetainėje [nespresso.com](http://nespresso.com)**



# EE Ettevaatusabinõud



## TÄHELEPANU! HOIATUS!



## ELEKTRIOHT



## LAHUTAGE KAHJUSTUNUD TOITEJUHE



## ETTEVAATUST, KUUM PIND!

**⚠ TÄHELEPANU:** Kui näete seda märki, lugege võimalike traumade ja vigastuste vältimiseks ohutusjuhendit.

**ℹ INFORMATSIOON:** Kui näete seda märki, järgige soovitusi seadme õige ja ohutu kasutamise kohta.

**⚠ TÄHELEPANU:** Antud ohutusjuhised on kohvimasina lahutamatu koostisosa. Õppige neid juhiseid tundma ennekohvimasina esmakordset kasutuselevõtmist. Hoidke

juhendit lihtsasti juurdepääsetavas kohas, et vajaduse korral pöörduda selle poole.

- Kohvimasin on ette nähtud jookide valmistamiseks vastavalt käesolevale juhendile.
- Ärge kasutage seda kohvimasinat mingil muul otstarbel.
- See kohvimasin on ette nähtud kasutamiseks sisetingimustes ja normaalse temperatuuriga oludes.
- Vältige otseste päikesekiirte langemist masinale ning veepritsmete ja niiskuse pikaajalist mõjumist.
- Käesolev kohvimasin on ette nähtud ainult kodumajapidamises kasutamiseks. Ei ole ette nähtud kauplusetootajatele köögipiirkonnas, kontoriruumides ja muudes ruumides, hotellides ja motellides ning muude majutusasutuste klientidele.
- Käesolevat kohvimasinat tohivad (täiskasvanu järelevalve

all) kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed eeldusel, et neid on õpetatud masinat ohutult kasutama ja nad mõistavad masina vale kasutamisega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta kohvimasinat puhastada ega remontida.

- Hoidke kohvimasinat ja selle toitejuhet kohas, mis on alla 8-aastastele lastele kättesaamatu.
- Käesolevat kohvimasinat tohivad kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vastava kogemuse ja oskuseta isikud, kui neile on hoolikalt õpetatud masina ohutut kasutamist ja kui nad tunnetavad selle vale kasutamisega seotud ohtusid.
- Lapsed ei tohi kohvimasinaga mängida.aparatu draudzīama.
- Tootja ei vastuta kahju eest ja garantiikorras ei hüvitata kahju, mille põhjuseks on kohvimasina kommertsotstarbel

kasutamine, valesti kasutamine või valel otstarbel kasutamine, samuti masina ebaprofessionaalne remontimine või käesoleva juhendi eiramine.



## Vältige tulekahju puhkemist ja elektrilöögi saamist.


- Ohu korral lülitage kohvimasin kohe vooluvõrgust välja, lahutades toitepistikust pistikupesast.
- Ühendage kohvimasin ainult hõlpsasti juurdepääsetavasse maandusega elektripistikupesasse. Veenduge, et võrgupinge vastab kohvimasina tehniliste andmete tabelis nimetatud talitluspingele. Kui kohvimasin ühendatakse elektrivõrku valesti, kaotab masinale antav garantii kehtivuse.

## Kohvimasina tohib vooluvõrku ühendada alles pärast masina paigaldamist.

- Ärge tõmmake toitejuhet üle teravate nurkade. Kinnitage

- toitejuhe nii, et see ei ripu alla.
- Ärge laske kaabliil kuumeneda ega sellele niiskust sattuda.
- Kui kaabel või pistik on kahjustunud, tuleb need lasta välja vahetada. Selleks tuleb kohvimasin viia tootja juurde, hoolduskeskusesse või sarnase kvalifikatsiooniga isiku kätte.
- Ärge kasutage kohvimasinat, kui selle kaabel või pistik on kahjustunud. Kohvimasina tagastamiseks pöörduge Nespresso klubi või Nespresso ametlike esindajate poole.
- Kui masina kasutamiseks on vajalik pikendusjuhe, kasutage ainult maandatud pikendusjuhett
- ristlõikepindalaga vähemalt 1,5 mm<sup>2</sup> või vastava sisendvõimsusega juhett.
- Kui masina kasutamiseks on vajalik pikendusjuhe, kasutage ainult maandatud pikendusjuhett
- ristlõikepindalaga vähemalt 1,5 mm<sup>2</sup> või vastava sisendvõimsusega juhett.
- Asetage kohvimasin tasasele,

- horisontaalsele ja püsivale pinnale. Pind peab olema vastupidav kuumenemisele ja sellistele vedelikele nagu vesi, kohv, katlakivieemaldusvahend jne.
- Kui te ei kasuta kohvimasinat pikemat aega, lahutage see vooluvõrgust. Kui eemaldate kohvimasina vooluvõrgust lahutamiseks toitepistikust, siis ärge tõmmake kaablist, et vältida selle kahjustumist.
- Enne kohvimasina puhastamist ja remontimist eemaldage selle toitepistik pistikupesast ja laske masinal jahtuda.
- Seadme väljalülitamiseks katkestage joogi valmistamine ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kunagi puudutage toitekaablit märgade kättega.
- Ärge kunagi pange kohvimasinat ega selle osasid vette ega mingisse muude vedelikku.
- Ärge kunagi kasutage

- kohvimasina või selle osade puhastamiseks nõudepesumasinat. Erandi moodustavad cappuccino valmistamise süsteemi osad.
  - Vee ja elektrivoolu koostoime on ohtlik ja võib põhjustada surma elektrilöögi tõttu.
  - Kohvimasin on pinges all. Elektrilöögi vältimiseks ärge katke seda kunagi millegagi kinni.
  - Ärge pange kohvimasina avadesse võõrkehi. See võib põhjustada elektrilöögi ja süttimise.
-  Kui kasutate kohvimasinat otstarbel, milleks see ei ole ette nähtud, võib see põhjustada süttimist, elektrilööki ja kahjustada tervist.

### **Vältige kohvimasina kasutamise ajal võimalikke traumasid.**

- Ärge jätke töötavat kohvimasinat järelevalveta.
- Ärge kasutage kohvimasinat, kui see on kahjustunud või

töötab ebaõigesti. Lahutage kohvimasin viivitamata vooluvõrgust. Võtke ühendust klubiga Nespresso või Nespresso ametliku esindajaga, et diagnoosida masina rike, see kõrvaldada või masinat remontida.



Kahjustatud kohvimasina kasutamine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse või süttimise.

- Sulgege alati kang ja ärge tõstke seda masina töötamise ajal üles. See võib põhjustada põletust.
- Põletuse vältimiseks ärge pange sõrmi kohvi väljastamise otsaku alla.
- Ärge pange sõrmi kapsliavasse. See võib põhjustada vigastusi.
- Ärge puudutage pindu, mis võivad masina töötamise või katlakivist puhastamise ajal kuumeneda: katlakivist puhastamise otsakut ja piima väljastamise otsakut. Kasutage käepidet-hoidikut.
- Kui kohvi programmeeritud

# Ettevaatusabinõu

maht oli üle 150 ml, laske kohvimasinal enne järgmise tassitäie kohvi valmistamist jahtuda vähemalt 5 minutit. On oht, et süsteem kuumeneb üle.

- Vesi võib valguda labadega läbitorkamata kapslite ümber ja kahjustada kohvimasinat.
- Ärakasutatud, kahjustatud või deformeeritud kapsleid soovitatakse tungivalt mitte kasutada.
- Kui kapsel jääb kapslihoidiku sektsiooni kinni, lülitage enne mis tahes meetmete rakendamist kohvimasin välja ja lahutage see vooluvõrgust. Helistage Nespresso klubisse või Nespresso ametlikule esindajale.
- Täitke veepaak ainult puhta joogiveega.
- Kui te ei kavatse kohvimasinat pikemat aega (näiteks puhkuse jms ajal) kasutada, tühjendage veepaak.
- Kui te ei kasuta kohvimasinat mitu päeva, asendage pesumasinas olev vesi värske veega.

- Ärge kasutage kohvimasinat ilma tilgaaluse ja restita, et vedelikud ei satuks ümbritsevatele pindadele.
- Ärge kasutage agressiivseid puhastusvahendeid ega keemiliseks puhastuseks ettenähtud lahusteid. Kasutage niisket lappi ja lahjat puhastusainet.
- Kasutage nõudepesumasina puhastamiseks ainult soovitatud vahendeid.
- Kui võtate kohvimasina pakendist välja, eemaldage tilgaaluselt kile ja utiliseerige see.
- Käesolev kohvimasin on välja töötatud spetsiaalselt Nespresso kohvikapslite jaoks, mida saab osta ainult klubist Nespresso, Nespresso kauplustest, Nespresso veebipoest ja mobiilirakenduse Nespresso abil.
- Kõik Nespresso kohvimasinad läbivad range kvaliteedikontrolli. Juhuslikult valitud kohvimasinaid katsetatakse tegeliku

kasutamise käigus. Seetõttu võivad mõnele masinale jääda nende eelneva kasutamise jäljed.

- Nespresso jätab endale õiguse ette teatamata muuta juhendi sisu.

## Katlakivi eemaldamine

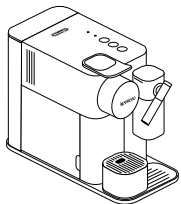
- Katlakivieemaldusvahendi õige kasutamise korral annab Nespresso kohvimasina nõuetekohasele töötamisele ja kohvi püsivalt heale maitsele garantii masina kogu kasutusea jooksul.
- Puhastage kohvimasinat katlakivist vastavalt kohvimasina kasutusjuhendis toodud soovitudele või vaadake Nespresso veebilehelt [www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

## ETTEVAATUSABINÕUD:

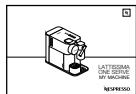
Katlakivieemaldusvedelik võib olla ohtlik. Vältige selle sattumist silma, nahale ja materjalide pindadele. Kui kasutada katlakivi eemaldamiseks mis tahes ebasobivat vahendit, võib see põhjustada kohvimasina detailide kahjustumist või muuta katlakivi eemaldamise protsessi ebatõhusaks. Ärge kasutage muid vahendeid, sest need võivad mõjutada kohvi kvaliteeti. Kui teil on lisaküsimusi katlakivi eemaldamise protsessi kohta, pöörduge Nespresso klubi poole.

- **IHOIDKE SEE JUHEND ALLES.** Kui annate kohvimasina üle uuele kasutajale, pange masinaga kaasa ka kasutusjuhend. See juhend on PDF-formaadis kättesaadav veebilehel [nespresso.com](http://nespresso.com)

# Pakuotės turinys / Pakendi sisu



- 1 Kavos aparatas  
Kohvimasin



- 2 Naudojimo instrukcija  
Kasutusjuhend



- 3 Kavos kapsulių rinkinys dovanų  
Kapslite komplekt „Tere tulemast Nespresso maailma“



- 4 Lankstinukas „Sveikiname prisijungus prie Nespresso“  
Infoleht "Tere tulemast Nespresso maailma"



- 5 1x Vandens kietumo indikatorius (instrukcijos viduje)  
1x Vee kareduse indikaator (juhendi sees)

# Lattissima One / Lattissima One



Nespresso – tai daugybė nuostabių espresso kavos puodelių. Visi Nespresso kavos aparatai turi aukšto slėgio 19 barų siurbį, užtikrinantį puikų ištraukimą. Kiekvienas sistemos parametras apskaičiuotas ypač tiksliai, siekiant kuo geriau atskleisti visus aromatus, pagaminti puikią kavą su tiršta švelnia puta „crema“.

Nespresso - see on süsteem ideaalse espresso valmistamiseks tassikaupa. Kõik Nespresso kohvimasinad on varustatud 19 bar kõrgsurvepumbaga, mis tagab laitmatu ekstraktsiooni. Süsteemi kõik parameetrid on välja arvatud ülimalta täpsusega, et tagada kõigi aroomide maksimaalne avaldumine, kohvi põhiosa moodustamine ja tiheda sametise vahu (crema) tekkimine.

**⚠ DĒMESIO: kad būtų išvengta galimų sugadinimų ir traumų, pamatę šį ženklą žiūrėkite saugumo instrukciją.**

**TÄHELEPANU: Kui näete seda märki, lugege võimalike traumade ja vigastuste vältimiseks ohutusjuhendit.**

**i INFORMACIJA: pamatę šį ženklą žiūrėkite saugumo instrukciją dėl tinkamo ir saugaus kavos aparato naudojimo.**

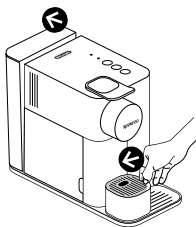
**INFORMATSIOON: kui näete seda märki, lugege juhendist kohvimasina õige ja ohutu kasutamise kohta**

# Naudojimas pirmą kartą arba po ilgesnio laiko / Esmakordne kasutuselevõtt või kasutamine pärast pikemaajalist vaheaega

**⚠ DĚMESIO: siekdami išvengti mirtinai pavojingos elektros srovės ar gaisro visų pirma susipažinkite su saugumo priemonėmis.**  
**TÄHELEPANU:** tutvuge eelkõige ohutusmeetmetega, et vältida elektrilöögi ja tulekahju ohtu, mis võib olla surmav.

**i PASTABA. Norėdami išjungti kavos aparatą, paspauskite ir 2 sekundes palaikykite mygtukus Lungo ir Espresso.**  
**MÄRKUS:** kohvimasina väljalülitamiseks vajutage ja hoidke kaks sekundit all nuppe Lungo ja Espresso.

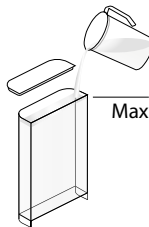
**1** Išpakuodami kavos aparatą nuimkite plastiko plėvelę, vandens bakelį, lašų surinkimo padėkliuką ir kapsulių konteinerį. Sureguliuokite laido ilgį ir nepanaudotą laidą sudėkite į specialų skyrelį po kavos aparatu.



Kohvimasina lahtipakkimisel eemaldage plastkile, veepaak, tilgaalus ja kapslimahuti. Reguleerige toitejuhtme pikkust, pannes mittevajaliku juhtmeosa kohvimasina all paiknevasse kaablihooldikusse.

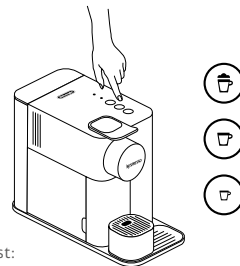
**2** Išplaukite vandens bakelį ir pripilkite į jį švaraus geriamojo vandens iki maksimalaus lygio. Įjunkite kavos aparatą į tinklą.

Peske veepaaki ja täitke see kuni maksimaalse tasemeni puhta joogiveega. Ühendage kohvimasin vooluvõrku.



**3** Įjunkite kavos aparatą paspausdami vieną iš trijų mygtukų:  
- Mygtukai mirksi: kavos aparatas kaista (25 sek.).  
- Mygtukai pastoviai šviečia: kavos aparatas paruoštas naudoti.

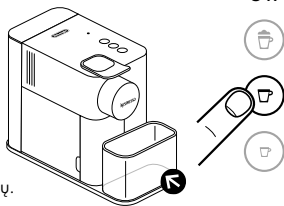
Lülitage kohvimasin sisse, vajutades üht kolmest nupust:  
- Nuppude märgutuled vilguvad: kohvimasin soojeneb (25 s).  
- Nuppude märgutuled põlevad pidevalt: kohvimasin on kasutusvalmis.



**4** Kavos aparato plovimas: pakiškite bakelį po kavos antgaliu ir paspauskite mygtuką Lungo. Pakartokite tris kartus.

Kohvimasina läbipesu: asetage nõu kohviotsaku alla ja vajutage nuppu Lungo. Korrake kolm korda.

**i** Visi pagaminti kavos aparatui yra tikrinami. Plauant kavos aparatą prieš naudojant jį pirmą kartą gali pasitaikyti nedidelis kiekis kavos dalelių.



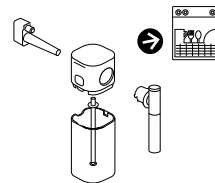
Kohvimasin läbib tootmisjärgse testimise. Kui kohvimasina at pesta enne esmakordset kasutamist, võivad masinasse ilmuda vähesed kohviosakesed.

**5** Išrinkite Cappuccino paruošimo sistemą ir išplaukite visas 5 dalis viršutiniame indaplovės stalčiuje. Jei nėra galimybės naudoti indaplovės, skaitykite skyrių Cappuccino paruošimo sistemos valymas rankiniu būdu.

Võtke kohvalmistamise süsteem koost lahti ja peske kõiki viit osa nõudepesumasina ülemisel tasemel. Kui nõudepesumasinat ei ole võimalik kasutada, lugege jaotist „Cappuccino valmistamise süsteemi käsitsi puhastamine“.

**i** Perskaitykite Cappuccino paruošimo sistemos surinkimo / išrinkimo instrukciją 70 p.

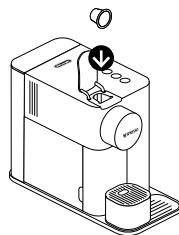
Tutvuge cappuccino valmistamise süsteemi kokkupaneku ja lahtivõtmise juhendiga lk 70.



# Kavos paruošimas / Kohvi valmistamine

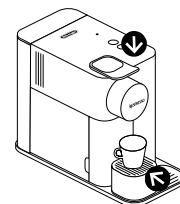
- i PASTABA.** Tuo metu, kai kavos aparatas kaista, galite paspausti bet kurį gėrimo paruošimo mygtuką. Pasirinktas gėrimas automatiškai bus pradėtas ruošti, kai aparatas įkais.  
**MĀRKUS:** kohvimasina soojenemise ajal vöite vajutada joogi valmistamise mis tahes nuppu. Valitud kohvi hakafakse automaatselt valmistama, kui masin on soojenenud.

- 1** Pakelkite svirtį iki galo ir įstatykite kavos kapsulę. Töstke kang täiesti üles ja sisestage kohvikapsel.




- 2** Uždarykite svirtį ir po kavos aparato antgaliu pastatykite puodelį.


Sulgege kang ja asetage tass kohvimasina otsaku alla.



- 3** Paspauskite mygtuką Espresso (40 ml) arba Lungo (110 ml). Kava bus baigta ruošti automatiškai. Norėdami anksčiau sustabdyti kavos padavimą arba jį pratęsti, paspauskite mygtuką dar kartą.

Vajutage nuppu Espresso (40 ml) või Lungo (110 ml). Kohv valmistatakse automaatselt lõpuni. Kohvi väljastamise varem lõpetamiseks või selle jätkamiseks vajutage nuppu veelkord.

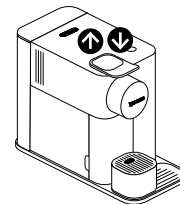
110 ml → 

40 ml → 



- 4** Kad kapsulė įkristų į panaudotų kapsulių konteinerį, pakelkite ir vėl uždarykite svirtį.

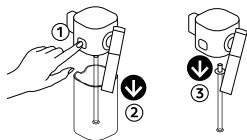
Töstke ja sulgege uuesti kang, et kapsel kukuks kasutatud kapslite mahutisse.



# Cappuccino paruošimo sistemos surinkimas / išrinkimas

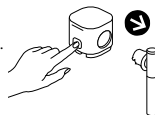
## Cappuccino valmistemise sūsteemi kokkupanek / koost lahtivõtmine

- 1** Pieno bakelj nuimsite paspaudę mygtuką ant bakelio dangčio šono. Atjunkite pieno padavimo vamzdelį.



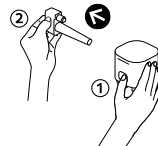
Piimanõu eemaldamiseks vajutage nõu kaane küljel olevat nuppu. Lahutage piima etteandetoru.

- 2** Norėdami prijungti arba atjungti pieno padavimo antgalį, pasukite jį vertikaliai. Pieno bakelj nuimsite paspaudę mygtuką ant bakelio dangčio šono.



Lahutamiseks ja ühendamiseks seadke piima väljastusotsak vertikaalseks. Piima väljastusotsaku lahutamiseks vajutage piimanõu kaane küljel olevat nuppu.

- 3** Norėdami nuimti Cappuccino sistemos paruošimo jungiklį paspauskite mygtuką ant bakelio dangčio šono ir patraukite.



Cappuccino valmistemise sūsteemi liitmiku lahutamiseks vajutage piimanõu kaane küljel olevat nuppu.

# Cappuccino-Latte macchiato paruošimas / Cappuccino-Latte macchiato valmistemine.

- i** Kavos aparato pieno sistema nepritaikyta augaliniam pienui. Kohvimasina piimasūsteem ei ole ette nähtud taimse piima kasutamiseks.

- i** Siekiant paruošti puikią pieno putą reikia naudoti nugriebtą karvės pieną arba pieną su mažesniu riebalų kiekiu, kurio temperatūra yra apie 4 laipsnius. Idealse piimavahu saamiseks tuleb kasutada rasvatustatud lehmapiima või alandatud rasvasisaldusega piima temperatuuril umbes 4 kraadi.

- 1** Pripilkite pieno bakelj iki nurodytos žymės –

Cappuccino Latte Macchiato  
Uždarykite pieno bakelj ir prijunkite prie kavos aparato. Kavos aparatas kaista apie 15 sekundžių (mygtukai tuo metu mirksi).

Tāitke piimanõu kuni ettenähtud tasemini:

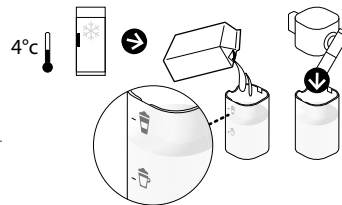
Cappuccino Latte Macchiato  
Sulgege piimanõu ja ühendage see kohvimasinaga. Kohvimasin soojeneb umbes 15 sekundit (nupud vilguvad).

- i** **PASTABA.** Pripylus į bakelj vandens Cappuccino paruošimo sistema neveikia.

**MĀRKUS:** Cappuccino valmistemise sūsteem ei tōota veega.

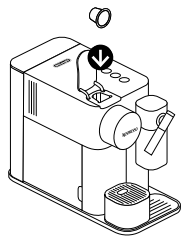
- i** **PASTABA.** Gaminant gėrimą bus panaudotas visas pienas.

**PRE VAŠU INFORMĀCIU:** kogu piimakogus kasutatakse āra joogi valmistemiseks.



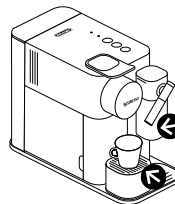
- 2 Pakelkrite svirtį iki galo ir įstatykite kavos kapsulę. Uždarykite svirtį.

Tõstke kang täiesti üles ja sisestage kohvikapsel. Sulgege kang.



- 3 Po kavos išleidimo antgalį padėkite Cappuccino puodelį arba Latte macchiato skirtą stiklinę.

Pange kohvi väljastusotsaku alla Cappuccino tass või Latte macchiato klaas. Reguleerige välja piima väljastusotsaku asend.



- 4 Paspauskite gėrimo paruošimo mygtuką.

Vajutage joogi valmistamise nuppu.

- i** PASTABA. Gaminant gėrimą bus panaudotas visas pienas.

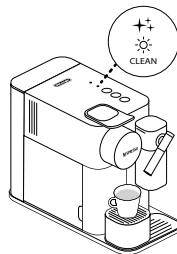
**MĀRKUS:** kogu piimakogus kasutatakse āra joogi valmistamiseks.



- i** Gėrimas bus pradėtas ruošti po kelių sekundžių (iš pradžių pieno puta, tada kava) ir procesas baigsis automatiškai. Kohvi valmistamine algab mõne sekundi pärast (esmalit piimavaht ja seejärel kohv) ja lõpeb automaatselt.

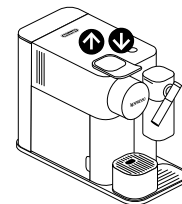
- 5 Baigus ruošti gėrimą valymo indikatorius užsidegs oranžine spalva parodydamas, kad reikia išvalyti Cappuccino paruošimo sistemą. ☆

Kohvi valmistamise lõpus süttib puhastamise märgutuli oranžina, andes märki cappuccino valmistamise süsteemi puhastamise vajadusest. ☆



- 6 Pakelkrite ir vėl uždarykite svirtį, kad kapsulė įkristų į panaudotų kapsulių konteinerį.

Tõstke ja sulgege uuesti kang, et kapsel kukuks kasutatud kapslite mahutisse.





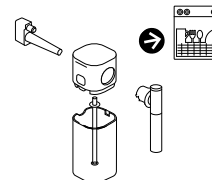
# Cappuccino-Latte macchiato paruošimas / Cappuccino-Latte macchiato valmistamine

- 7 Praējus ne daugiau kaip 30 minučių po *Cappuccino* arba *Latte macchiato* pagaminimo išrinkite *Cappuccino* paruošimo sistemą ir išplaukite visas jos dalis viršutiniame indaplovės stalčiūje. Jei nėra galimybės naudotis indaplove, skaitykite skyrį *Cappuccino* paruošimo sistemos valymas rankiniu būdu.

Kui *Cappuccino* vėi *Latte macchiato* valmistamiset ei ole mōodunud ūle 30 minuti, vōtke *Cappuccino* valmistamise sūsteem lahti ja puhastage kōiki komponente nōudepesumasina ūlemisel tasandil. Kui nōudepesumasinat ei ole vōimalik kasutada, lugege jaotist „*Cappuccino* valmistamise sūsteemi kāsitsi puhastamine“.

- i Perskaitykite skyrių *Cappuccino* paruošimo sistemos surinkimas / išrinkimas. *Cappuccino* paruošimo sistema nepritaikyta laikyti šaldytuve.

Lugege jaotist *Cappuccino* valmistamise sūsteemi kokkupanek / koost lahtivōtmine. *Cappuccino* valmistamise sūsteem ei ole ette nāhtud kūlmikus hoidmiseks



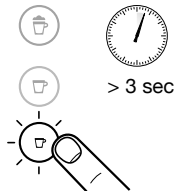
## Kavos kiekio nustatymas / Kohvi mahu programmeerimine

- i Atlikite 1–2 žingsnius, nurodytus skyriuje „Kavos paruošimas“. Jārgige jaotises „Kohvi valmistamine“ toodud juhiseid 1-2.

- i **PASTABA.** Informacija apie didžiausią ir mažiausią kiekį pateikiama skyriuje „Gamykliniai nustatymai“.  
**MĀRKUS:** tutvuge jaotises „Tehaseadistused“ teabega maksimaalsete ja minimaalsete mahtude kohta.

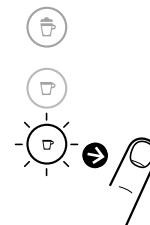
- 1 Norėdami pasirinkti nustatymų režimą, paspauskite ir palaikykite mygtuką *Espresso* arba *Lungo* ne mažiau kaip 3 sekundes. Bus pradėta ruošti. Nustatant mygtukas greitai mirksės.

Programmeerimise režiiimi sisenemiseks hoidke nuppu *Espresso* vōi *Lungo* all vāhemalt 3 sekundit. Algab kohvi valmistamine. Programmeerimise ajal hakkab nupu mār gutuli kiiresti vilkuma.



- 2 Pasiekę norimą kiekį atleiskite mygtuką. Pasirinktas gėrimo kiekis bus automatiškai naudojamas gaminant kavą ir vėliau. Mygtukas tris kartus mirktelės patvirtindamas naują kiekį.

Vabastage nupp, kui saavutatakse soovitud maht. Joogi valitud maht salvestatakse kohvi jār gimate valmistamiste jaoks automaatselt mällu. Nupu mār gutuli vilgub uue mahu kinnitamiseks kolm korda.



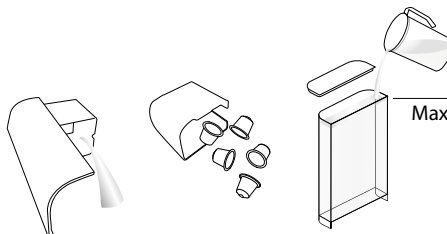
# Kasdienē priežiūra / Igapäevane hooldus

- i** Valydami kavos aparātā nenaudokite stipriai veikiančią valymo priemonių ar tirpiklį. Valydami kavos aparato paviršius naudokite drėgną audeklą ir švelnias valymo priemones. Neplaukite kavos aparatų dalių indaplovėje, išskyrus Cappuccino paruošimo sistemos dalis.

Ärge kasutage kohvimasina puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid. Kasutage kohvimasina pindade puhastamiseks niisket riidelappi ja lahjat puhastusainet. Ärge peske kohvimasina detaile nõudepesumasinas. Erandiks on cappuccino valmistamise süsteemi osad.

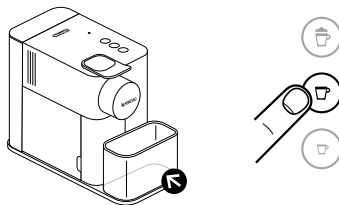
- 1** Pakelkiete ir uždarykite kapsulių laikiklio svirtį, kad kapsulė įkristų į panaudotų kapsulių konteinerį. Nuimkite lašų surinkimo padėkliuką ir panaudotų kapsulių konteinerį. Ištuštinkite juos ir išplaukite. Nuimkite vandens bakelį. Ištuštinkite jį ir išplaukite, o tada pripilkite šviežio geriamojo vandens.

Tõstke kapslihoodiku kang üles ja sulgege see, et visata kapsel kasutatud kapslite mahutisse. Eemaldage tilgaalus ja kasutatud kapslite mahuti. Tühjendage need ja peske puhtaks. Eemaldage veenõu. Tühjendage ja peske nõu puhtaks enne, kui valate sellesse värsket joogivett.



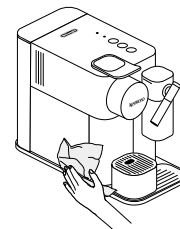
- 2** Norėdami išplauti, pastatykite tuščią indą po kavos išleidimo antgaliu ir paspauskite mygtuką Lungo.

Asetaže tūhi nõu kohvi väljastusosaku alla ja vajutage läbipesemiseks nuppu Lungo.



- 3** Nuvalykite kavos aparato paviršius drėgnu audiniu.

Kuivatage kohvimasina pinda niiske riidelapiga.

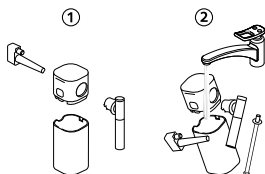


# Cappuccino paruošimo sistemos valymas rankiniu būdu / Cappuccino valmistemise süsteemi käsitsi puhastamine

**i** Jei nėra galimybės naudotis indaplove, visas *Cappuccino* paruošimo sistemos dalis reikia išvalyti rankiniu būdu. Tai reikia padaryti kaskart pasinaudojus aparatu. Kuri nūdepesumasinat ei ole võimalik kasutada, tuleb *cappuccino* valmistemise süsteemi kõik komponendid puhastada käsitsi. Selline protseduur tuleb teostada pärast masina iga kasutuskorda.

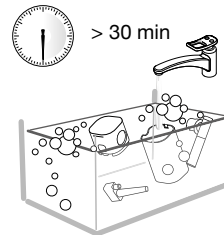
**1** Perskaite skyrių *Cappuccino* paruošimo sistemos surinkimas / išrinkimas išrinkite *Cappuccino* paruošimo sistemą. Karštu vandeniu (40 °C / 104 °F) kruopščiai nuplaukite pieno likučius.

Võtke cappuccino valmistemise süsteem koost lahti, järgides jaotist „Cappuccino valmistemise süsteemi kokkupanek / koost lahtivõtmise“. Peske piimajäägid hoolikalt maha kuuma joogiveega (40 °C).



**2** Užmerkite visas dalis karštame geriamajame vandenyje (40 °C / 104 °F) kartu su švelnia plovimo priemone ne trumpiau kaip 30 minučių ir kruopščiai nuplaukite karštu (40 °C / 104 °F) geriamuoju vandeniu. Nenaudokite stipraus kvapo priemonių.

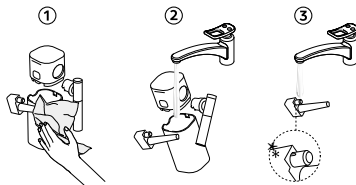
Segage kõik komponendid läbi kuuma joogiveega (40 °C), millesse on segatud lahjat pesuvahendit, minimaalselt 30 minutit ja peske kuuma joogiveega (40 °C). Ärge kasutage tugeva aroomiga pesuaineid.



**3** Vidinę pieno bakelio dalį išvalykite švelnia valymo priemone ir išplaukite karštu (40 °C / 104 °F) geriamuoju vandeniu. Nenaudokite abrazyvinių medžiagų, galinčių pažeisti aparato paviršių.  
\*Įsitikinkite, kad oro vamzdelis yra švarus.

Puhastage piimanõu siseosa lahja pesuajnega ja loputage kuuma joogiveega (40 °C). Ärge kasutage abrasiivseid materjale, mis võivad seadme pinda kahjustada.

\* Veenduge, et õhukogur on puhas.



**4** Nusausinkite visas dalis švariu rankšluosčiu, audinio atraiza arba popierumi ir vėl surinkite.

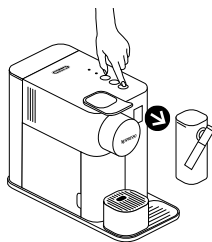
Pūhkiye kõik osad puhta kāterāti, riidelapi või paberīga kuivaks ja pange osad uvesti kokku.



# Gamyklinių kiekio nustatymų atstatymas / Kohvi mahu tehaseseadistuste taastamine

- i PASTABA.** Iš meniu išeinama automatiškai, kai 30 sekundžių neatliekami jokie veiksmai. Taip pat iš meniu galima išeiti paspaudus pieno gėrimo gaminimo mygtuką ir palaikius jį 3 sekundes.  
**MÄRKUS:** pärast 30 sekundi pikkust tegevusetust väljutakse menüüst automaatselt. Menüüst väljumiseks võib vajutada ka kohvijooji valmistamise nuppu ja hoida seda all 3 sekundit.

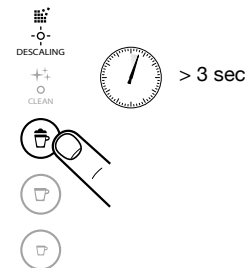
- 1** Jjunkite kavos aparatą.  
Lülitage kohvimasin sisse.



- i PASTABA.** Nuimkite pieno bakelį.  
**MÄRKUS:** eemaldage piimanõu.

- 2** Norėdami pereiti į nustatymų režimą paspauskite pieno gėrimo paruošimo mygtuką ir palaikykite jį 3 sekundes – pradės mirksėti valymo ir kalkių šalinimo indikatoriai.

Seadistusrežiimi sisenemiseks vajutage kohvijooji valmistamise nuppu ja hoidke seda all 3 sekundit: puhastuse ja katlakivi eemaldamise märgutuled hakkavad vilkuma.



- 3** Paspauskite pieno gėrimo paruošimo mygtuką. Pradės mirksėti pieno mygtukas, patvirtindamas, kad gamykliniai nustatymai buvo atstatyti. Paspauskite jį patvirtindami savo sprendimą. Visi mygtukai 3 kartus mirktelės – tai reiškia, kad visi gamykliniai kiekio nustatymai yra atstatyti. Kavos aparatas automatiškai išeis iš meniu ir jį vėl bus galima naudoti.

Vajutage kohvijooji valmistamise nuppu. Piimanupu märgutuli hakkab vilkuma, kinnitades tehaseseadistuste taastamist. Kinnitamiseks vajutage seda nuppu.  
Kõikide nuppude märgutuled vilguvad 3 korda, mis tähistab kõigi tehaseseadistuste taastamist. Kohvimasin väljub menüüst automaatselt ja on uuesti kasutusvalmis.

# Gamykliniai nustatymai / Kohvi mahu tehaseseadistuste taastamine.

**⚠ DĖMESIO:** jei nustatytas kavos kiekis yra didesnis nei 150 ml, palaukite ne mažiau kaip 5 sekundes prieš ruošdami kitą kavos puodelį. Kyla sistemos perkaitimo rizika.

**TĀHELEPANU:** Kui kohvi programmeeritud maht oli üle 150 ml, laske kohvimasinal enne järgmise tassitäie kohvi valmistamist jahtuda vähemalt 5 sekundit. On oht, et süsteem kuumeneb üle.



Kava: 40 ml / pienas: nuo 50 iki 150 ml, priklausomai nuo pieno kiekio talpoje, ☕ arba ☕.

Kohv: 40 ml / Piim: 50 kuni 150 ml vastavalt piima tasemele piimanõus ☕ või ☕



Lungo: 110 ml

Lungo: 110 ml



Espresso: 40 ml

Espresso: 40 ml

Automatinis išsijungimas po 9 min

Automaatne väljalülitus 9 minuti pärast



**PĀSTĀBA.** Pieno putas kiekis priklauso nuo naudojamo pieno rūšies ir jo temperatūros.

**MĀRKUS:** piimavahu hulka sõltub kasutatava piima tüübist ja temperatuurist.



**PĀSTĀBA.** Kad kava būtu tobula, Espresso ir Lungo kavai rekomenduojuame naudoti gamyklinius nustatymus.

**MĀRKUS:** ideāalse tassitāie kohvi valmistamiseks soovitame kasutada Espresso ja Lungo mahu tehaseseadistusi.

Kavos kiekis gali būti keičiamas nuo 25 iki 150 ml.

Kohvi mahtu saab muuta vahemikus 25 kuni 150 ml.

# Kalkių šalinimas / Katlakivi eemaldamine

www.nespresso.com/descaling

**⚠ DĖMESIO:** atidžiai perskaitykite saugumo priemones.

**ETTEVAATUST:** tuftuve tãhelepanelikult ettevaatusabinõudega.

**i PASTABA.** Kalkių šalinimo procesas trunka apie 20 minučių.  
**MĀRKUS:** katlakivi eemaldamise protsess kestab umbes 20 minutit.

**i PASTABA.** Kad kavos aparatas tinkamai veiktų visą numatytą laiką ir siekiant užtikrinti geriausią kavos skonį, laikykitės nurodytų instrukcijų.  
**MĀRKUS:** kohvimasina töökorras oleku tagamiseks kogu selle kasutusaja jooksul ja kohvi püsivalt hea maitse säilitamiseks järgige esitatud juhiseid.

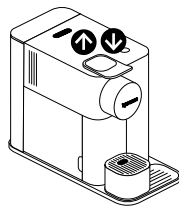
**1** Kalkes valykite, kai kalkių šalinimo indikatorius užsidegs oranžine spalva.

Puhastage kohvimasin katlakivist, kui katlakivi eemaldamise märgutuli süttib oranžina.



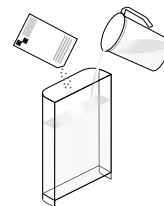
**2** Norėdami įmesti kapsulę į panaudotų kapsulių konteinerį, pakelkite ir uždarykite svirtį.

Tõstke kang üles ja sulgege see, et visata kapsel kasutatud kapslite mahutisse.



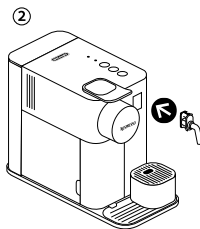
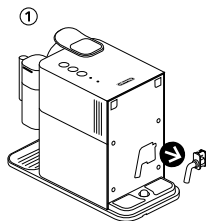
**3** Ištušinkite lašų surinkimo padėkliuką ir panaudotų kapsulių konteinerį. Į vandens bakelį įpilkite 100 ml kalkių šalinimo priemonės Nespresso ir 500 ml vandens.

Tühjendage tilgaalus ja kasutatud kapslite mahuti. Valage veepaaki 100 ml Nespresso kohvimasina katlakivieemaldusvahendit ja 500 ml vett.



**4** Paimkite kalkių šalinimo antgalį, esantį kavos aparato užpakalinėje pusėje, ir įdėkite jį į garų padavimo angą.

Võtke kohvimasina tagapaneelil asuv katlakivi eemaldamise etsak ja pange etsak auru etteandevasse.



**5** Kavos aparatas bus kalkių šalinimo režime. Viso proceso metu kalkių šalinimo indikatorius mirksės oranžine spalva. Mygtukas Espresso švies balta spalva.

Kohvimasin lülitub katlakivi eemaldamise režimi. Katlakivi eemaldamise märgutuli vilgub kogu protsessi ajal oranžina. Nupu Espresso märgutuli põleb valgena.

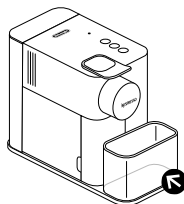


# Kalkių šalinimas / Katlakivi eemaldamine

[www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

- 6 Po kavos išleidimo antgaliu pastatykite ne mažesnį nei 1 l talpos indą ir uždėkite kalkių šalinimo antgalį.

Asetaže kohviväljastusotsaku ja katlakivi eemaldamise otsaku alla vähemalt 1-liitrine anum.



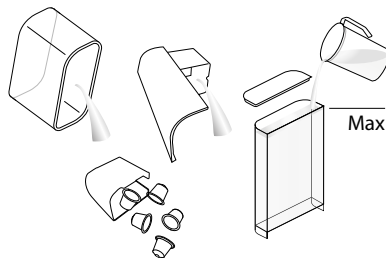
- 7 Paspauskite mygtuką Espresso. Kalkių šalinimo priemonė praeis pro kavos išleidimo angą, kalkių šalinimo antgalį ir lašų surinkimo padėkliuką. Vandens bakelis ištuštės, degs mygtukas Espresso.

Vajutage nuppu Espresso. Katlakivieemaldusvahend voolab järk-järgult läbi kohviväljastusava, katlakivi eemaldamise otsaku ja tilgaaluse. Veenõu tühjeneb, nupu Espresso märgutuli põleb.



- 8 Ištuštinkite lašų surinkimo padėkliuką ir panaudotų kapsulių konteinerį, kruopščiai juos nuplaukite ir pripilkite šviežio geriamojo vandens į vandens bakelį iki didžiausios nurodytos žymos.

Tühjendage kasutatud kapslite mahuti ja tilgaalus, loputage need hoolikalt ja täitke veenõu värske joogiveega kuni maksimaalse tasemeni.



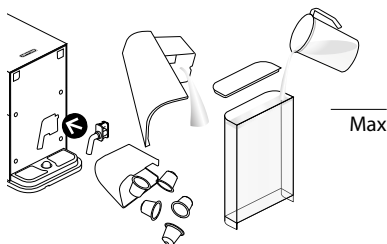
- 9 Dar kartą paspauskite mygtuką Espresso. Valymo ciklas tęsis toliau ir vanduo praeis pro kavos išleidimo angą, kalkių šalinimo antgalį ir lašų surinkimo padėkliuką, kol vandens bakelis ištuštės.

Vajutage uuesti nuppu Espresso. Puhastustsükkel jätkub ja vesi voolab läbi kohviväljastusava, katlakivi eemaldamise otsaku ja tilgaaluse, kuni veenõu on tühi.



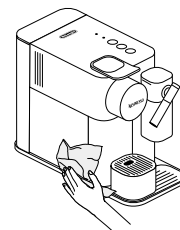
- 10 Pasibaigus valymui kavos aparatas automatiškai išsijungia. Nuimkite kalkių šalinimo antgalį. Ištuštinkite lašų surinkimo padėkliuką ir panaudotų kapsulių konteinerį. Į vandens bakelį pripilkite šviežio geriamojo vandens.

Kui puhastus lõpeb, lülitub kohvimasin automaatselt välja. Võtke ära ja puhastage katlakivi eemaldamise otsak. Tühjendage tilgaalus ja kasutatud kapslite mahuti. Täitke veepaak puhta joogiveega.



- 11 Drėgna audeklo šluoste nuvalykite kavos aparato paviršius. Kavos aparato kalkių šalinimas baigtas.

Pūhkiye kohvimasinat niiske lapiga. Kohvimasina katlakivist puhastamine on lõppenud.



# Vandens kietumo nustatymas/ Vee kareduse taseme seadmine

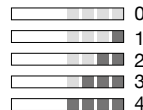
- i PASTABA.** Iš meniu išeinama automatiškai, kai 30 sekundžių neatliekami jokie veiksmai. Taip pat iš meniu galima išeiti paspaudus pieno gėrimo gaminimo mygtuką ir palaikius jį 3 sekundes.  
**MĀRKUS:** pārst 30 sekundi pikkust tegevusetust väljutakse menüüst automaatselt. Menüüst väljumiseks võib 3 sekundit all hoida ka piimajookide valmistamise nuppu.

- 1** Paimkite vandens kietumo indikatoriy, kuris yra pirmame naudojimo instrukcijos puslapyje, ir 1 sekundeį pānardinkite j vandenį.



Võtke kasutusjuhendi esimesel leheküljel kirjeldatud vee kareduse indikaator ja kastke see 1 sekundiks vette.

- 2** Raudonų kvadratėlių skaičius parodys vandens kietumo lygį.



Pūnaste ruudukeste arv nāitab vee kareduse taset.

- 3** Ijunkite kavos aparatą.

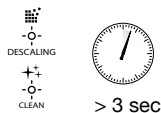
Lūlitage kohvimasin sisse.

- i PASTABA.** Nuimkite pieno bakelį.

**MĀRKUS:** eemaldage piimanõu.



- 4** Norėdami jeiti į nustatymų režimą paspauskite pieno gėrimo paruošimo mygtuką ir palaikykite paspaudę 3 sekundes – pradės mirksėti valymo ir kalkių šalinimo indikatoriai.



Seadistusrežiimi sisenemiseks vajutage kohvijoogi valmistamise nuppu ja hoidke seda all 3 sekundit: puhastuse ja katlakivi eemaldamise mērgutuled hakkavad vilkuma.

- 5** Paspauskite mygtuką Espresso.

Vajutage nuppu Espresso.



- 6** Per 15 sekundžių galite nustatyti pageidaujama vandens kietumo lygį paspausdami atitinkamą mygtuką. Mygtukai patvirtins nustatymą 3 kartus mirkstelėdami. Automatiškai išėjus iš meniu režimo kavos aparatas bus paruoštas naudoti.

15 sekundii jooksul saate seada soovitud vee kareduse taseme, vajutades vastavat nuppu. Nuppude mērgutuled vilguvad uue vāārtuse kinnitamiseks kolm korda. Pārst menüüst automaatselt väljumist on kohvimasin uuesti kasutusvalmis.

Vandens kietumas / Kareduse aste		Lygis/ Tase	fH	dH	CaCO3
	Pieno gėrimas / Piimajook		< 5	<	< 50 mg/l
	Lungo		> 7	>	> 70 mg/l
	Espresso		> 13	>	> 130 mg/l
+	Pieno gėrimas + Lungo / Piimajook + Lungo		> 25	> 1	> 250 mg/l
+	Lungo + Espresso		> 38	> 2	> 380 mg/l

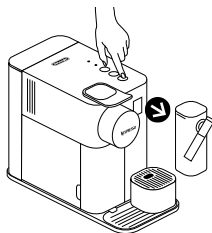


# Siekdami apsargoti kavos aparātā nu šalčio arba prieš remontā īstuštinkite sistemas / Süsteemi tühjendamise mittekasutamise ajaks, külmumise eest kaitsmiseks või enne masina remonti.

- 1 Ijunkte kavos aparātā  
Lūlitage kohvmasin sisse.

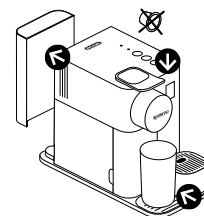
**PASTABA.** Nuimkite  
pieno bakelj.

**MĀRKUS:** eemaldage  
piimanõu.



- 2 Nuimkite vandens bakelj. Norēdami jmeisti kapsulē j  
panaudotū kapsuliju konteinerij, pakelkite ir uždarykite  
svirtj. Po kavos išleidimo antgaliu pastatykite indā.

Eemaldage veenõu. Tõstke kang üles ja sulgege see, et  
visata kapsel kasutatud kapslite mahutisse. Pange nõu  
kohviväljastuva alla.

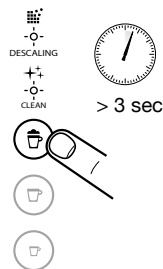


- 3 Norēdami pereiti j nustatmj režimā paspauskite pieno gērimo paruošimo mygtukā ir  
palaikykite j 3 sekundes – pradēs mirksēti valymo ir kalkiju šalinimo indikatoriai.

Seadistusrežiimi sisennemiseks vajutage kohvijooigi valmistamise nuppu ja hoidke seda  
all 3 sekundit: puhastuse ja katlakivi eemaldamise märgutuled hakkavad vilkuma.

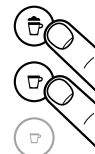
**PASTABA.** Iš menui išeinama automatiškai, kai 30 sekundžių neatliekami jokie veiksmai.  
Taip pat iš menui galima išeiti paspaudus ir 3 sekundes palaikius pieno gērimo gaminimo  
mygtukā.

**MĀRKUS:** pārst 30 sekundi pikkust tegevusetust vāljutakse menūst automaatselt.  
Menūst vāljumiseks vōib 3 sekundit all hoida ka piimajookide valmistamise nuppu.



- 4 Tuo pat metu paspauskite  
pieno gērimj paruošimo  
mygtukā ir Lungo.

Hoidke ūheaegselt all  
piimajookide ja  
Lungovalmistamise nuppu.



- 5 Pieno gērimj paruošimo mygtukas mirktelēs patvirtindamas jūsj pasirinkimā.  
Paspauskite j, kad prasidētj sistemos īstuštjinimo procesas. Paeiliui mirksēs kavos  
paruošimo mygtukai. Sistemos īstuštjinimo procesui pasibaigus kavos aparatas  
automatiškai īssijjungs.

Piimajookide valmistamise nupu mērgutuli vilgub kinnitāmiseks. Sūsteemi  
tūhjemamīse alustāmīseks vajutage seda nuppu. Kohvi valmistāmīse nuppu  
mērgutuled hakkavad jārjekorras vilkuma. Kui tūhjemamīse protsess lōpeb,  
lūlitub kohvmasin automaatselt vālja.



**PASTABA.** Po sistemos īstuštjinimo kavos aparatas 10 min bus  
užblokuotas.

**MĀRKUS:** kohvmasin on blokeeritud 10 minuti jooksul pārst  
tūhjemamīst.

# Automatinis išjungimas / Automaatne väljalülitus

- i** Šiame kavos aparate yra puiki elektros taupymo sistema ir automatinio išjungimo funkcija (0 vatų), suteikianti galimybę taupyti elektros energiją. Kavos aparatas automatiškai išsijungia praėjus 9 min. po paskutinio naudojimo.

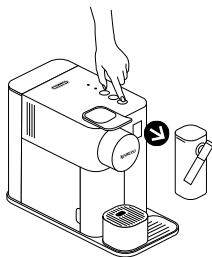
Kašesolev kohvimasin on varustatud suurepärase energiasäästusüsteemiga ja samuti automaatselt väljalülituse funktsiooniga (0 W), mis võimaldab säästa energiat. Kohvimasin lülitub automaatselt välja 9 minutit pärast viimati kasutamist.

- 1** Ijunkite kavos aparatą.

Lülitage kohvimasin sisse.

- i** **PASTABA.** Nuimkite pieno bakelį.

**MÄRKUS:** eemaldage piimanõu.



- 2** Norėdami jeiti į nustatymų režimą paspauskite pieno gėrimo paruošimo mygtuką ir palaikykite paspaudę 3 sekundes – pradės mirksėti valymo ir kalkių šalinimo indikatoriai.

Seadistusrežiimi sisenemiseks vajutage kohvijooigi valmistamise nuppu ja hoidke seda all 3 sekundit: puhastuse ja katlakivi eemaldamise märgutuled hakkavad vilkuma.

- i** **PASTABA.** Iš menui išeinama automatiškai, kai 30 sekundžių neatliekami jokie veiksmai. Taip pat iš menui galima išeiti paspaudus pieno gėrimo gaminimo mygtuką ir palaikius jį 3 sekundes.

**MÄRKUS:** pärast 30 sekundi pikkust tegevusetust väljutakse menüüst automaatselt. Menüüst väljumiseks võib 3 sekundit all hoida ka piimajookide valmistamise nuppu.



DESCALING



CLEAN



> 3 sec

- 3** Paspauskite mygtuką Lungo.

Vajutage nuppu Lungo.



- 4** Per 15 sekundžių galite nustatyti pageidaujimą vandens kietumo lygį paspausdami atitinkamą mygtuką. Mygtukai 3 kartus mirktelės patvirtindami nustatymą. Automatiškai išėjus iš menui režimo kavos aparatas bus paruoštas naudoti.

15 sekundi jooksul saate seada soovitud vee kareduse taseme, vajutades vastavat nuppu. Nuppude märgutuled vilguvad uue väärtuse kinnitamiseks kolm korda. Pärast menüüst automaatselt väljumist on kohvimasin uuesti kasutusvalmis.

Pieno gėrimas / Piimajook → 9 minučių / minutit

Lungo → 30 minučių / minutit

Espresso → 8 valandų / tundi

# Gedimų šalinimas

Neveikia indikatoriai.	- Patikrinkite elektros lizdą, kištuką ir saugiklį. Kilus problemų susisiekite su Nespresso klubu.
Nepaдуodama kava, nepaдуodamas vanduo.	- Tuščias vandens bakelis. Pripilkite bakelį. - Jei reikia, iš aparato pašalinkite kalkes (žr. skyrių „Kalkių šalinimas“).
Kava ruošiamą labai lėtai.	- Kavos paruošimo greitis priklauso nuo kavos rūšies. - Jei reikia, iš aparato pašalinkite kalkes (žr. skyrių „Kalkių šalinimas“).
Nepaдуodama kava, bėga tik vanduo (nors kavos kapsulė įstatyta).	- Susisiekite su Nespresso klubu dėl diagnostikos ir remonto.
Kava nepakankamai karšta.	- Prieš ruošdami kavą pašildykite puodelį. - Jei reikia, iš aparato pašalinkite kalkes (žr. skyrių „Kalkių šalinimas“).
Iš kapsulių laikiklio prateka vanduo (vanduo kapsulių konteineriуje).	- Neteisingai įstatyta kapsulė. Jei gedimo pašalinti nepavyksta, susisiekite su Nespresso klubu.
Chaotiškai mirksi mygtukai.	- Susisiekite su Nespresso klubu dėl diagnostikos ir remonto.
Visi mygtukai mirksi vienu metu 10 sekundžių, o tada kavos aparatas automatiškai išsijungia.	- Klaidos signalas, reikalingas remontas. Susisiekite su Nespresso klubu.
Visi 3 mygtukai greitai sumirksi 3 kartus ir kavos aparatas vėl paruoštas naudoti.	- Tuščias vandens bakelis. Pripildykite bakelį.
Mirksi kalkių šalinimo ir valymo indikatoriai.	- Jūs įėjote į meniu. Norėdami išeiti iš meniu paspauskite ir 3 sekundes palaikykite pieno gėrimo paruošimo mygtuką arba palaukite 30 sekundžių ir aparatas automatiškai išeis iš meniu.
Kalkių šalinimo indikatorius dega oranžine spalva.	- Remdamasis informacija apie gėrimų skaičių kavos aparatas praneša, kad reikia šalinti kalkes. Pašalinkite kalkes.
Kalkių šalinimo indikatorius mirksi oranžine spalva, dega pieno gėrimo paruošimo mygtukas.	- Kavos aparatas yra kalkių šalinimo režime. Norėdami pradėti kalkių šalinimo procesą paspauskite pieno gėrimo paruošimo mygtuką.
Valymo indikatorius dega oranžine spalva.	- Išvalykite Cappuccino paruošimo sistemą. Išrinkite Cappuccino paruošimo sistemą ir išplaukite visas 5 jos dalis viršutiniame indaplovės stalčiуje. Jei nėra galimybės naudotis indaplove, žr. skyrių „Cappuccino paruošimo sistemos valymas rankiniu būdu“.
Visi gėrimų paruošimo mygtukai paeiliui mirksi.	- Kavos aparatas perkaito. Palaukite, kol jis atvės. - Kavos aparatas bus užblokuotas apie 10 minučių.
Kapsulių laikiklio svirtis iki galo neužsidaro.	- Ištuštinkite panaudotų kapsulių konteinerį. Įsitinkinkite, kad kapsulių laikiklyje nėra kapsulių.
Pieno putos kokybė neatitinka standartų.	- Reikia naudoti nugriebtą karvės pieną arba sumažinto riebumo pieną, kurio temperatūra yra apie 4 laipsnius. - Po kiekvieno naudojimo išplaukite Cappuccino paruošimo sistemą (žr. skyrių Cappuccino paruošimo sistemos valymas rankiniu būdu). - Iš kavos aparato pašalinkite kalkes. - Nenaudokite pieno, kuris buvo užšaldytas. - Įsitinkinkite, kad oro vamzdelis neužterštas (žr. skyrių Cappuccino paruošimo sistemos valymas rankiniu būdu“).
Negaliu įeiti į meniu.	- Įsitinkinkite, kad nuimtas pieno bakelis. - Įsitinkinkite, kad 3 sekundes spaudžiate pieno gėrimų paruošimo mygtuką. - Nuimkite kalkių šalinimo antgalį.
Neveikia pieno sistema.	- Įpilkite į pieno bakelį ne mažiau kaip 30 ml pieno. - Į bakelį pripylus vandens Cappuccino paruošimo sistema neveikia. - Cappuccino paruošimo sistema neskirta augaliniam pienui.
Neišsiima pieno bakelis.	- Norėdami atjungti sistemą paspauskite mygtuką pieno bakelio dangtelio šone. - Žr. skyrių Cappuccino paruošimo sistemos surinkimas / išrinkimas“.
Kavos aparato išjungimas.	- Vienu metu 2 sekundes spauskite mygtukus Espresso ir Lungo.
Garsas išjungiant kavos aparatą.	- Šis garsas rodo, kad aparatas išjungtas.

# Rikete kõrvaldamine

Märgutuled ei põle.	- Kontrollige pistikupesa, pistikut, pinget ja kaitset. Probleemide tekkimise korral pöörduge Nespresso klubi poole.
Kohvi ei tule, vett ei anta.	- Veenõu on tühi. Täitke veenõu. - Vajaduse korral puhastage masin katlakivist (vt „Katlakivi eemaldamine“)
Kohvi valmistatakse väga aeglaselt.	- Kohvi valmistamise kiirus sõltub kohvisegust. - Vajaduse korral puhastage masin katlakivist (vt „Katlakivi eemaldamine“).
Kohvi ei anta, saab võtta ainult vett (paigaldatud kapsli korral).	- Pöörduge diagnostika ja remonditööde tellimiseks Nespresso klubi poole
Kohv ei ole piisavalt kuum.	- Soojendage tassi enne kohvi valmistamist. - Vajaduse korral puhastage masin katlakivist (vt „Katlakivi eemaldamine“)
Kapslihoidikust voolab vett välja (vesi on kapslite konteineris).	- Kapsel on valesti paigaldatud. Kui riket ei õnnestu kõrvaldada, pöörduge Nespresso klubi poole.
Nuppude märgutuled vilguvad ebaregulaarselt.	- Pöörduge diagnostika ja remonditööde tellimiseks Nespresso klubi poole.
Kõigi nuppude märgutuled vilguvad üheaegselt 10 sekundi jooksul. Pärast seda lülitub kohvimasin automaatselt välja.	- Rikkesignaal, masin vajab remonti. Pöörduge Nespresso klubi poole.
Kõik 3 nuppu vilguvad kiiresti kolm korda ja kohvimasin lülitub uuesti töövalmiduse režiimi.	- Veenõu on tühi. Täitke veenõu.
Vilguvad katlakivi eemaldamise ja puhastamise märgutuled.	- Masin on sisenenud menüüsse. Menüüst väljumiseks vajutage piimajoogi valmistamise nuppu ja hoidke seda all 3 sekundit või oodake automaatseks väljumiseks 30 sekundit.
Katlakivi eemaldamise märgutuli põleb oranžina.	- Kohvimasin teavitab valmistatud jookide arvu põhjal katlakivi eemaldamise vajadusest. Puhastage masin katlakivist.
Katlakivi eemaldamise märgutuli vilgub oranžilt; põleb piimajoogi valmistamise nupu märgutuli.	- Kohvimasin on katlakivi eemaldamise režiimis. Katlakivi eemaldamise režiimi käivitamiseks vajutage piimajoogi valmistamise nuppu.
Puhastamise märgutuli põleb oranžina.	- Puhastage cappuccino valmistamise süsteem. Võtke cappuccino valmistamise süsteem koost lahti ja peske kõiki viit osa nõudepesumasina ülemisel tasemel. Kui nõudepesumasinat ei ole võimalik kasutada, lugege jaotist „Cappuccino valmistamise süsteemi käsitsi puhastamine“.
Jookide valmistamise kõik nupud vilguvad kordamööda.	- Kohvimasin on üle kuumenenud. Oodake ära kohvimasina jahtumine. - Kohvimasin on blokeeritud umbes 10 minutit.
Kapslihoidiku kang ei sulgu täielikult.	- Tühjendage kasutatud kapslite mahuti. Veenduge, et kapslihoidikus ei ole kapsleid.
Piimavahu kvaliteet ei vasta standardile.	- Tuleb kasutada rasvatustatud lehmapiima või alandatud rasvasisaldusega piima temperatuuril umbes 4 kraadi. - Peske cappuccino valmistamise süsteem pärast iga kasutamist puhtaks (vt jaotist „Cappuccino valmistamise süsteemi käsitsi puhastamine“). - Puhastage masin katlakivist. - Ärge kasutage piima, mis on olnud külmutatud. - Veenduge, et õhukogur on puhas. Vt jaotist „Cappuccino valmistamise süsteemi käsitsi puhastamine“.
Ei õnnestu menüüst väljuda.	- Veenduge, et piimanõu on eemaldatud. - Veenduge, et hoiate piimajookide valmistamise nuppu all kolm sekundit. - Eemaldage katlakivi eemaldamise otsak.
Piimasüsteem ei käivitu.	- Valage piimanõusse vähemalt 30 ml piima. - Cappuccino valmistamise süsteem ei tööta, kui veepaak on vett täis. - Cappuccino valmistamise süsteem ei ole ette nähtud töötamiseks taimse piimaga.
Piimanõud ei saa lahutada.	- Süsteemi lahutamiseks vajutage piimanõu kaane küljel olevat nuppu. - Vt jaotist „Cappuccino valmistamise süsteemi kokkupanek / koost lahtritvõtmise“.
Kohvimasina väljalülitamine.	- Hoidke kaks sekundit üheaegselt all nuppe Espresso ja Lungo.
Kohvimasina väljalülitamisel on kuulda heli.	- See heli viitab sellele, et masin on välja lülitatud.



# Susisiekti su Nespresso klubu / Nespresso klubi poole pöördumine

Jei kiltų problemų arba tiesiog norėdami pasikonsultuoti, skambinkite Nespresso klubui. Nespresso klubo kontaktinę informaciją rasite lankstinuke „Sveikiname prisijungus prie Nespresso“ arba interneto svetainėje [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com).

Lisateabe saamiseks, probleemide tekkimisel või lihtsalt konsulteerimiseks helistage klubisse Nespresso. Nespresso klubi kontaktandmed leiate brošüüris „Tere tulemast Nespressosse“ või veebilehelt [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

## Ribota garantija / Piiratud garantii

De'Longhi garantuoja, kad medžiagos ir surinkimo defektų nebus dvejus metus nuo kavos aparato įsigijimo dienos. Šiuo laikotarpiu De'Longhi įsipareigoja nemokamai suremontuoti arba pakeisti (savo nuožūra) visas sugedusias detales. Dalių remonto arba pakeitimo atliekant remontą garantija yra 6 mėnesiai arba iki pirminės garantijos laikotarpio pabaigos. Garantija netaikoma jokiems gedimams, kurie kyla dėl nelaimingo atsitikimo, neteisingo aparato naudojimo arba įprasto susidėvėjimo. Išskyrus teisės aktais numatytus atvejus, šios garantijos sąlygos negali būti keičiamos, kaip numatyta vartotojo teisių apsaugos įstatyme. Kilus problemų dėl kavos aparato naudojimo, kreipkitės konsultacijos į Nespresso klubą dėl kavos aparato naudojimo ir galimo jo remonto.

De'Longhi garanteerib materjali defektide ja valmistusvigade puudumise kahe aasta jooksul pärast kohvimasina ostmist. Selle aja jooksul kohustub De'Longhi kõik defektsed detailid tasuta remontima või välja vahetama (oma äranägemisel). Remonditud või remondi käigus asendatud varuosadele kehtib garantii 6 kuud või kuni esialgse garantiiperioodi lõpuni. Antud garantii ei kehti mis tahes rikete korral, mis on tingitud õnnetusjuhtumitest, masina vales kasutamisest või tavapärasest kulumisest. Välja arvatud õigusnormides ettenähtud juhtudel, ei tohi käesoleva garantii tingimusi vähendada ega muuta ja need peavad järgima tarbijakaitseseaduse norme. Kui kohvimasina kasutamisel tekib probleeme, pöörduge kohvimasina kasutamise või võimaliku remondi küsimuses konsulteerimiseks Nespresso klubi poole.







# Инструкция по эксплуатации/ Lietošanas pamācība

## Обзор кофемашины / Kafijas aparāta apraksts

- A Кофемашина без системы быстрого приготовления капучино / Kafijas aparāts bez Cappuccino ātras pagatavošanas sistēmas
- B Кофемашина с системой быстрого приготовления Сарруссино (для Сарруссино и Latte macchiato) / Kafijas aparāts ar Cappuccino ātras pagatavošanas sistēmu (Cappuccino un Latte macchiato)
- 1 Рычаг / Kloķītis
- 2 Отделение для капсулы / Kapsulas nodalījums
- 3 Контейнер для воды (1 л) / Ūdens trauks (1 l)
- 4 Отверстие для выхода кофе / Kafijas padeves sprausla
- 5 Сенсорное окно / Sensoru logs
- 6 Контейнер для использованных капсул / Tvertne izlietotām kapsulām
- 7 Поддон для капель / Pilienu vācele
- 8 Подставка для чашки / Paliktņis tasītei
- 9 Решетка / Režģis
- 10 Место для хранения насадки для очистки от накипи / Vieta atkalķošanas uzgāļa uzglabāšanai
- 11 Насадка для очистки от накипи / Atkalķotāja uzgalis
- 12 Затвор отверстия для подачи пара / Tvaika padeves sprauslas slēdzis
- 13 Отверстие для подачи пара / Tvaika padeves sprausla

## Оповещения / Ziņojumi

- 14 DESCALING  – индикатор очистки от накипи (см. раздел «Очистка от накипи») / "DESCALING":  atkalķošanas indikators (sk. sadaļu "Atkalķošana")
- 15 «CLEAN»  – индикатор очистки системы приготовления Сарруссино (см. Раздел «Приготовление Сарруссино / Latte macchiato») „CLEAN”  : Cappuccino pagatavošanas sistēmas tīrīšanas indikators (sk. sadaļu "Cappuccino / Latte macchiato" pagatavošana)

## Сенсорные кнопки / Skārienjutīgas pogas


- 16 Молочные напитки (Cappuccino, Latte macchiato) / Piena dzērieni (Cappuccino, Latte macchiato)
- 17 Lungo (110 мл) / Lungo 110 ml
- 18 Espresso (40 мл) / Espresso 40 ml

## Система приготовления капучино/ Cappuccino pagatavošanas sistēma


- 19 Кнопка отсоединения крышки контейнера для молока / Piena trauciņa vāka atvēršanas poga
- 20 Крышка контейнера для молока / Piena trauciņa vāks
- 21 Коннектор Системы приготовления капучино / Cappuccino valmīstāmīse sistēmi lītmīk
- 22 Воздухозаборник / Gaisa ieņēmējs
- 23 Носик для выхода молока / Piena padeves snīpis
- 24 Рычаг носика для выхода молока / Piena padeves snīpja kloķītis
- 25 Трубка для подачи молока / Piena padeves caurule
- 26 Контейнер для молока (125 мл) / Piena trauciņš (125 ml)

# Технические характеристики / Tehniskie parametri /


Lattissima One EN 500

 220-240 V~, 50-60 Hz, 1400 W

**P<sub>max</sub>** Максимальное давление 19 бар / 1,9 Мпа  
Maksimālais spiediens 19 bar / 1,9 Мпа

 ~4,3 kg

 ~11

 15,4 cm  
25,6 cm  
32,4 cm

# Обзор Pārskats

Технические характеристики / Tehniskie parametri	5
Меры предосторожности / Drošības pasākumi	6
Содержание упаковки / Iepakojuma saturs	13
Lattissima One / Lattissima One	13
Первое использование или использование после длительного простоя / Pirmā izmantošana vai izmantošana pēc ilgstošas dikstāves	14
Приготовление кофе / Kafijas pagatavošana	15
Сборка / разборка системы приготовления капучино / Cappuccino pagatavošanas sistēmas montāža / izjaukšana	16
Приготовление Cappuccino-Latte macchiato / Cappuccino-Latte macchiato pagatavošana	16
Программирование объема кофе / Kafijas tilpuma programmēšana	18
Ежедневный уход / Ikdienas kopšana	19
Ручная очистка системы приготовления капучино / Cappuccino pagatavošanas sistēmas manuāla tīrīšana	20
Восстановление заводских настроек объема / Tilpuma rūpnīcas iestatījumu atjaunošana	21
Заводские настройки / Rūpnīcas iestatījumi	22
Очистка от накипи / Atkaļķošana	23
Установка уровня жесткости воды / Ūdens cietības pakāpes iestatīšana	25
Опустошение системы на время неиспользования, для защиты от мороза или перед ремонтом / Sistēmas iztukšošana aparāta neizmantošanas laikā, pret sasāšanu vai pirms remonta	26
Автоматическое выключение / Automātiskā izslēgšanās	27
Устранение неисправностей / Bojājumu novēršana	28
Связаться с Клубом Nespresso / Sazināties ar Nespresso Klubu	30
Ограниченная гарантия / Ierobežota garantija	30



# Меры предосторожности



## ВНИМАНИЕ/ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



## ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ОПАСНОСТЬ



## ОТКЛЮЧИТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЙ ШНУР ПИТАНИЯ



## ОСТОРОЖНО, ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ

**ВНИМАНИЕ:** Если Вы видите этот знак, обратитесь к инструкции по мерам предосторожности во избежание возможных травм и повреждений.

**ИНФОРМАЦИЯ:** Если Вы видите этот знак, следуйте рекомендациям по корректному и безопасному использованию устройства.

**ВНИМАНИЕ:** Данные меры предосторожности являются неотъемлемой частью кофемашины. Внимательно изучите их перед первым использованием кофемашины. Храните их в доступном месте, чтобы при необходимости обратиться к ним.

- Кофемашина предназначена для приготовления напитков в соответствии с данной инструкцией.
- Не используйте данную кофемашину не по назначению.
- Данная кофемашина разработана для использования в закрытом помещении в нормальных температурных условиях.
- Попадания прямых солнечных лучей, длительного воздействия брызг воды и влажности.
- Данная кофемашина предназначена только для домашнего использования. Не предназначена для использования персоналом магазинов в зоне кухни, в офисах и других рабочих помещениях, гостями отелей, мотелей и прочих видов гостиничных предприятий.
- Данную кофемашину могут использовать (под присмотром взрослых) дети, достигшие 8 лет и старше, если они проинструктированы касательно безопасного использования и осознают опасность при неправильной эксплуатации. Очистка и ремонт кофемашины детьми без присмотра недопустимы.
- Храните кофемашину и ее шнур в месте, недоступном для детей

младше 8 лет.

- Данная кофемашина может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или отсутствием опыта знаний, если они проинструктированы касательно безопасного использования и осознают опасность при неправильной эксплуатации.
- Дети не должны играть с кофемашиной.
- Производитель не несет ответственности, и действие гарантии не распространяется на повреждения, возникшие в результате коммерческого использования кофемашины, неправильного использования или использования не по назначению, а также непрофессионального

ремонта или несоблюдения настоящей инструкции.



**Берегитесь возникновения пожара и поражения электрическим током.**

- В случае опасности немедленно отключите кофемашину от сети, выдернув вилку из розетки.
- Включайте кофемашину только в подходящую и легко доступную электрическую розетку с заземлением. Убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению кофемашины, указанному на табличке технических данных. При неправильном подключении кофемашины к сети гарантия аннулируется.

**Кофемашина должна быть подключена к сети только после ее установки.**

- Не протягивайте кабель около острых углов. Закрепите так, чтобы он не свисал вниз.
- Не допускайте нагревания или попадания влаги на кабель.
- Если кабель или вилка повреждены, их необходимо заменить. Для этого следует вернуть кофемашину производителю, в сервисный центр или лицам аналогичной квалификации.
- Не используйте кофемашину, если ее кабель или вилка повреждены. Для возврата кофемашины обратитесь в Клуб Nespresso или к официальным представителям Nespresso.
- Если во время использования требуется подключение с помощью удлинителя, используйте только заземленный удлинитель с сечением кабеля не менее 1,5мм<sup>2</sup> или соответствующий входной мощности.
- Во избежание повреждения не ставьте кофемашину на горячие поверхности или вблизи таковых, например, радиаторов, плит, газовых горелок, открытого огня и пр.
- Всегда ставьте кофемашину на ровные горизонтальные, устойчивые поверхности. Поверхность должна быть стойкой к нагреванию и жидкостям, таким как вода, кофе, средство от накипи и др.
- Отключайте кофемашину от сети в случае длительного неиспользования. При отключении кофемашины от сети, вынимая вилку из розетки, не тяните за провод во избежание его

повреждения.

- Перед очисткой и ремонтом выньте вилку из розетки и дайте кофемашине остыть.
- Чтобы отключить устройство, остановите приготовление напитка и извлеките вилку из розетки.
- Никогда не трогайте кабель мокрыми руками.
- Никогда не погружайте кофемашину или ее части в воду или другую жидкость.
- Никогда не используйте посудомоечную машину для очистки кофемашины или ее частей, за исключением частей с истемы приготовления капучино.
- Взаимодействие воды и тока опасно и может привести к летальному исходу вследствие поражения электрическим током.
- Кофемашина находится

# Меры предосторожности

под напряжением - никогда не вскрывайте ее во избежание удара электрическим током.

- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия кофемашины. Это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Использование прибора не по назначению, рекомендованному производителем, может вызвать возгорание, поражение электрическим током или причинить вред здоровью.

## **Избегайте возможных травм при использовании кофемашины.**

- Не оставляйте кофемашину без присмотра во время работы.
- Не используйте кофемашину, если она повреждена или неправильно

работает. Немедленно отсоедините кофемашину от сети. Свяжитесь с клубом Nespresso или официальным представителем Nespresso для диагностики, устранения неисправности или ремонта.



Эксплуатация поврежденной кофемашины может вызвать поражение электрическим током, ожоги и возгорания.

- Всегда закрывайте рычаг и никогда не поднимайте его во время работы. Это может привести к ошпариванию..
- Не подставляйте пальцы под носик подачи кофе во избежание ожогов парирования.
- Избегайте попадания пальцев в отверстие для капсул. Это может привести к травмам.



Не прикасайтесь к поверхностям, которые могут нагреваться во время работы или в процессе очистки кофемашины от накипи: носик для очистки от накипи и носик для выхода молока. Используйте ручку-держатель.

- Если запрограммированный объем кофе больше 150 мл, дайте кофемашине остыть не менее 5 минут перед приготовлением следующей чашки кофе. Возможен риск перегрева системы.
- Вода может протечь вокруг капсулы, не проткнутой лезвиями, и повредить кофемашину.
- Настоятельно рекомендуется не использовать отработанные, поврежденные или

деформированные капсулы.

- В случае застревания капсулы в отделении капсулодержателя выключите кофемашину и отсоедините от сети, прежде чем предпринимать какие-либо действия. Позвоните в Клуб Nespresso или официальному представителю Nespresso.
- Заполняйте резервуар для воды только чистой питьевой водой.
- Если Вы планируете длительное время не использовать кофемашину (например, во время отпуска и т.д.), опустошите резервуар для воды.
- Замените воду в резервуаре на свежую, если Вы не использовали кофемашину в течение нескольких дней.
- Не используйте

# Меры предосторожности

кофемашину без поддона для сбора капель и решетки, чтобы не допустить попадания жидкости на окружающие поверхности.

- Не используйте агрессивное чистящее средство или растворители для химической чистки. Используйте влажную ткань и мягкое чистящее средство для очистки поверхности кофемашины.
- Для очистки кофемашины используйте только рекомендованные средства.
- Вынимая кофемашину из упаковки, снимите пленку с поддона для сбора капель и утилизируйте ее.
- Данная кофемашина разработана специально для кофе-капсул Nespresso, которые можно приобрести

исключительно в Клубе Nespresso, Бутиках Nespresso, Интернет-Бутике Nespresso или с помощью мобильного приложения Nespresso.

- Все кофемашины Nespresso проходят строгий контроль качества. На случайно отобранных кофемашинах проводятся тесты в условиях фактической эксплуатации. Поэтому на некоторых машинах могут остаться следы предыдущего использования.
- Nespresso оставляет за собой право изменить инструкции без предварительного уведомления.

## Очистка от накипи

- При правильном использовании средства от накипи Nespresso гарантирует исправную

работу кофемашины в течение всего срока службы и неизменно превосходный вкус кофе.

- Очищайте кофемашину от накипи в соответствии с рекомендациями, приведенными в инструкции по эксплуатации кофемашины или посетите интернет страницу Nespresso [www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

## ⚠ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ:

Жидкость для очистки от накипи может быть опасна. Избегайте контакта с глазами, кожей и поверхностями материалов.

Использование любого неподходящего средства для удаления накипи может привести к повреждению деталей кофемашины или к

неэффективному процессу удаления накипи. Не используйте другие средства, так как они могут повлиять на качество кофе. При возникновении дополнительных вопросов относительно очистки от накипи, обратитесь в Клуб Nespresso.

- **СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ.** Передайте инструкцию человеку, который будет пользоваться кофемашиной впоследствии. Данную инструкцию можно найти в формате PDF на сайте [nespresso.com](http://nespresso.com)

# LV Drošības pasākumi



## UZMANĪBU / BRĪDINĀJUMS



## ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA DRAUDI



## ATVIENOJIET BOJĀTO ELEKTRISKO VADU



## UZMANĪBU, KARSTA VIRSMA

**⚠ UZMANĪBU:** Ja jūs redzat šo simbolu, izlasiet pamācībā sniegtos norādījumus par drošības pasākumiem, lai izvairītos no iespējamām traumām vai bojājumiem.

**ℹ INFORMĀCIJA:** Ja jūs redzat šo simbolu, izlasiet un ievērojiet pamācībā sniegtos norādījumus par ierīces pareizu un drošu lietošanu.

**⚠ UZMANĪBU:** Šie drošības noteikumi ir kafijas aparāta neatņemama sastāvdaļa. Uzmanīgi izlasiet drošības

noteikumus pirms kafijas aparāta pirmās izmantošanas reizes. Glabājiet drošības noteikumus viegli piekļūstamā vietā, lai vajadzības gadījumā varētu izlasīt tos.

- Kafijas aparāts ir paredzēts dzērienu pagatavošanai atbilstoši šai lietošanas pamācībai.
- Neizmantojiet kafijas aparātu tam neparedzētiem mērķiem.
- Šis kafijas aparāts ir paredzēts izmantošanai telpās normālas gaisa temperatūras apstākļos.
- Sargājiet no tiešajiem saules stariem, ūdens šļakatām un mitruma.
- Šis kafijas aparāts ir paredzēts izmantošanai tikai mājāsaimniecībās. Tas nav paredzēts izmantošanai veikalā, biroju personāla virtuvēs un citās darba telpās, viesnīcās, moteļos un citos viesu izmīnāšanas uzņēmumos.
- Šo kafijas aparātu drīkst izmantot (pieaugušo uzraudzībā) bērni, kas

sasnieguši 8 gadu vecumu, ja tiem ir zināmas visas drošības prasības un tie apzinās nepareizas izmantošanas bīstamās sekas. Bez pieaugušo uzraudzības bērniem ir aizliegts tīrīt un remontēt kafijas aparātu.



- Kafijas aparātu un tā elektrisko vadu uzglabājiet bērniem nepiekļūstamā vietā.
- Personas ar ierobežotām fiziskām, maņas vai intelektuālām spējām, bez attiecīgas pieredzes un zināšanām drīkst izmantot šo kafijas aparātu tikai tad, ja tās ir apguvušas visas drošības prasības un apzinās nepareizas izmantošanas bīstamās sekas.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo kafijas aparātu.
- Ražotājs nav atbildīgs un garantija neizplatās uz bojājumiem, kas radušies dēļ kafijas aparāta izmantošanas komercdarbībā, nepareizas izmantošanas vai izmantošanas tam

neparedzētajiem mērķiem, kā arī neprofesionāla remonta vai šajā pamācībā sniegto norādījumu neievērošanas rezultātā.



## Uzmanāties no ugunsgrēka izcelšanās un elektriskās strāvas trieciena.

- Bīstamā situācijā nekavējoties atslēdziet kafijas aparātu no elektrotīkla, izvelkot vada kontaktdakšu no kontaktlīdzas.
  - Pieslēdziet kafijas aparātu tikai piemērotai un viegli piekļūstamai kontaktlīdzai. Pārliedzinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst kafijas aparāta darba spriegumam, kas norādīts uz ierīces tehnisko parametru plāksnītes. Kafijas aparāta nepareizas pieslēgšanas elektrotīklam gadījumā ražotāja garantijas tiek anulētas.
- Kafijas aparātu drīkst pieslēgt elektrotīklam tikai pēc tā uzstādīšanas.**

- Elektrisko vadu nedrīkst izvietot blakus asiem stūriem. Izvietojiet elektrisko vadu tā, lai tas nenokarājas.
  - Sargājiet ierīces elektrisko vadu no silšanas un mitruma.
  - Bojāts vads vai kontaktdakša ir jānomaina. To nomainīšanai kafijas aparāts ir jānogādā ražotājam, servisa centrā, vai jāpieaicina attiecīgi kvalificēts speciālists.
  - Kafijas aparātu ar bojātu elektrisko vadu vai kontaktdakšu izmantot nedrīkst. Bojājumu novēršanai vērsieties Nespresso Klubā vai pie Nespresso oficiāliem pārstāvjiem.
  - Ja kafijas aparāta pieslēgšanai elektrotīklam nepieciešams pagarinātājs, izmantojiet tikai iezemētu pagarinātāju ar vada šķēsgriezumu vismaz 1, 5 mm<sup>2</sup> vai arī ar atbilstošu ieejas jaudu.
  - Neizvietojiet kafijas aparātu uz karstām virsmām vai to tuvumā, tādu kā: apkures radiatori, krāsnis, plīts riņķi, atklātas liesmas avoti un tml.
  - Vienmēr izvietojiet kafijas aparātu uz līdzenas un stabilas horizontālas virsmas. Virsmai jābūt izturīgai pret karstumu un šķidrumiem, tādiem kā: kafija, atkaļķotājs u. c.
  - Ilgstošas neizmantošanas gadījumā atslēdziet kafijas aparātu no elektrotīkla. Izvairieties no elektriskā vada bojāšanas; atslēdzot ierīci no elektrības, nevelkat aiz vada.
  - Pirms ierīces tīrīšanas un remonta izvelciet elektriskā vada kontaktdakšu no kontaktlīgšanas un ļaujiet kafijas aparātam atdzist.
  - Ierīces atslēgšanai pārtrauciet dzēriena pagatavošanu un izvelciet elektriskā vada kontaktdakšu no kontaktlīgšanas.
  - Nekad nepieskarieties elektriskajam vadam slapjām rokām.
  - Nekad neiegremdējiet kafijas aparātu vai tā sastāvdaļas ūdenī vai citā šķidrumā.
  - Kafijas aparātu un tā sastāvdaļas nedrīkst mazgāt trauku mazgāšanas mašīnā, izņemot Cappuccino pagatavošanas sistēmas detaļas.
  - Ūdens un elektriskās strāvas mijiedarbībā notiek elektriskās strāvas trieciens, kas var izraisīt cilvēka nāvi.
  - Kafijas aparāts atrodas zem sprieguma, tāpēc, izvairoties no elektriskās strāvas trieciena, nekad neatveriet tā korpusu.
  - Nebāžat kafijas aparāta spraugās nepiederošus priekšmetus. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai uzliesmošanos.
  -  Ierīces izmantošana nolūkos, kas neatbilst ražotāja norādījumiem, var izraisīt uzliesmošanos, elektriskās strāvas triecienu vai nodarīt kaitējumu veselībai.
- Kafijas aparāta lietošanas laikā izvairieties no iespējamām traumām.**
- Darbības laikā neatstājiet kafijas aparātu bez uzraudzības.
  - Neizmantojiet kafijas aparātu, ja tas bojāts vai darbojas neatbilstoši. Nekavējoties atslēdziet kafijas aparātu no elektrotīkla. Sazinieties ar Nespresso klubu vai Nespresso oficiālu pārstāvi ierīces diagnosticēšanai, bojājuma novēršanai vai remontam.
  -  Bojāta kafijas aparāta izmantošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, apdegumus un uzliesmošanos.
  - Vienmēr nolaižat lejā kloķīti un nekad neaiztiekat to ierīces darbības laikā, citādi var applaucēties.
  - Neturiet pirkstus zem kafijas padeves sprauslas, citādi var applaucēties.
  - Uzmanāties no pirkstu nokļūšanas kapsulu atverē, jo tas var izraisīt traumu.
  - Nepieskarieties virsmām, kuras var sakarst kafijas mašīnas darbības laikā vai atkaļķošanas procesā: atkaļķošanas snīpim

# LV Drošības pasākumi

un piena padeves snīpim. Izmantojiet rokturi-turekli.t.

- Ja ieprogrammētais kafijas filpums pārsniedz 150 ml, pirms nākamās kafijas tasītes pagatavošanas ļaujiet kafijas aparātam atdzist vismaz 5 minūtes, citādi sistēma var pārkarst.
- Ap kapsulu, kuru asmens nav caurdūris, var sūkties ūdens, izraisot kafijas aparāta bojājumu.
- Nekādā gadījumā neiesakām izmantot jau lietotās, bojātas vai deformētas kapsulas.
- Ja kapsula iestrēgst kapsulu nodalījumā, vispirms izslēdziet kafijas aparātu un atslēdziet no elektrotīkla. Vēršaties Nespresso Klubā vai pie Nespresso oficiāla pārstāvja.
- Ūdens trauku uzpildiet tikai ar tīru dzeramūdeni.
- Kafijas aparāta ilgstošas neizmantošanas gadījumā (piemēram, atvaļinājuma laikā un tml.) iztukšojiet ūdens trauku.
- Ja kafijas aparāts netika

izmantots vairākas dienas, ielejiet traukā svaigu ūdeni.

- Neizmantojiet kafijas aparātu bez pilienu vāceles un režģa, lai šķidrums nenokļūst uz apkārtējām virsmām.
- Neizmantojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiskos šķīdinātājus. Kafijas aparāta virsmu tīrīšanai izmantojiet mitru drāniņu un saudzīgu tīrīšanas līdzekli.
- Kafijas aparāta tīrīšanai izmantojiet tika ieteiktos līdzekļus.
- Iznemot kafijas aparātu no iepakojuma, noņemiet no pilienu vāceles plēvi un utilizējiet to.
- Šis kafijas aparāts ir izstrādāts speciāli Nespresso kafijas kapsulu izmantošanai, kuras var iegādāties tikai Nespresso Klubā, Nespresso veikalos, Nespresso interneta veikalā vai ar Nespresso mobilās lietotnes palīdzību.
- Visi Nespresso kafijas aparāti iziet stingru kvalitātes kontroli. Pēc nejausības principa atlasītie

kafijas aparāti tiek testēti faktiskās izmantošanas apstākļos, tāpēc uz dažām ierīcēm var palikt iepriekšējas izmantošanas pēdas.

- Nespresso patur sev tiesības ieviest lietošanas pamācībā izmaiņas bez iepriekšējas paziņošanas.

## Atkalķošana

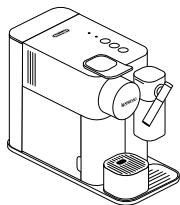
- Pareizi izmantojot atkalķošanas līdzekli, Nespresso garantē kafijas aparāta nevainojamu darbību visā kalpošanas laikā, nodrošinot lielisku kafijas garšu.
- Atkalķojiet kafijas aparātu atbilstoši ierīces lietošanas pamācībā sniegtajiem norādījumiem vai lasiet norādījumus Nespresso mājaslapā: [www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

## ⚠ DROŠĪBAS PASĀKUMI:

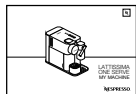
Šķidrns atkalķotājs var būt kaitīgs veselībai. Izvairieties no atkalķotāja nokļūšanas acīs, uz ādas un apkārtējām virsmām. Neatbilstoša atkalķotāja izmantošana var bojāt kafijas aparāta detaļas vai arī atkalķošanas nebūs efektīva. Neizmantojiet citus līdzekļus, jo tie var iespaidot kafijas kvalitāti. Ja jums rodas papildus jautājumi par ierīces atkalķošanu, vēršaties Nespresso Klubā.

- **SAGLABĀJIET ŠO LIETOŠANAS PAMĀCĪBU.** Nododot kafijas aparātu citam lietotājam, līdzās dodiet arī šo pamācību. Šī pamācība atrodama arī PDF formātā [timekļa vietnē nespresso.com](http://timekļa.vietnē.nespresso.com)

# Содержание упаковки / Iepakojuma saturs



- 1 Кофемашина  
Kafijas aparāts



- 2 Инструкция по эксплуатации  
Lietošanas pamācība



- 3 Приветственный набор кофе-капсул  
Kafijas kapsulu prezentācijas komplekts



- 4 Буклет «Добро пожаловать в Nespresso»  
Buklets "Laipni lūgti Nespresso Klubā"



- 5 1x Индикатор жесткости воды  
(внутри инструкции)  
1x Ūdens cietības pakāpes indikators  
(atrodas pamācībā)

# Lattissima One / Lattissima One



Nespresso это система приготовления идеального эспрессо чашка за чашкой. Все кофемашины Nespresso оснащены помпой высокого давления 19 бар, которая обеспечивает безупречную экстракцию. Каждый параметр системы вычислен с предельной точностью, чтобы гарантировать максимальное раскрытие всех ароматов, создание тела кофе и плотной бархатистой пенки crema.

Nespresso ir sistēma ideālas espresso kafijas pagatavošanai tasīte aiz tasītes. Visi Nespresso kafijas aparāti ir aprīkoti ar augstspiediena (19 bar) sūkni, kas nodrošina nevainojamu ekstrākciju. Ikkatrs sistēmas parametrs ir aprēķināts maksimāli precīzi, garantējot kafijas lielisku aromātu, konsistenci un blīvas samtains putas crema.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Когда Вы видите этот знак, обратитесь к инструкции по безопасности, чтобы избежать возможных повреждений и травм.

**UZMANĪBU:** Ja jūs redzat šo simbolu, izlasiet pamācībā sniegtos norādījumus par drošības pasākumiem, lai izvairītos no iespējamām traumām vai bojājumiem.

**i ИНФОРМАЦИЯ:** когда Вы видите этот знак, обратитесь к инструкции по надлежащей и безопасной эксплуатации кофемашины.

**INFORMĀCIJA:** Ja jūs redzat šo simbolu, izlasiet un ievērojiet pamācībā sniegtos norādījumus par ierīces pareizu un drošu lietošanu.



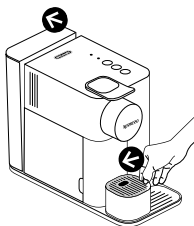
# Первое использование или использование после длительного простоя / Pirmā izmantošana vai izmantošana pēc ilgstošas dīkstāves.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** в первую очередь ознакомьтесь с мерами безопасности во избежание риска смертельного поражения электрическим током или пожара.

**UZMANĪBU:** Ja jūs redzat šo simbolu, izlasiet pamācībā sniegtos norādījumus par drošības pasākumiem, lai izvairītos no iespējamām traumām vai bojājumiem.

**i** **ПРИМЕЧАНИЕ:** для выключения кофемашины нажмите и удерживайте кнопки Лунго и эспрессо в течение 2 секунд.  
**PIEZĪME:** Kafijas aparāta izslēgšanai nospiediet un 2 sekundes turiet nospieistas pogas Lungo un Espresso.

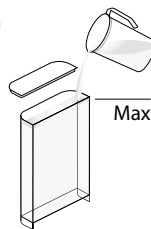
- 1** Распаковывая кофемашину, снимите пластиковую пленку, резервуар для воды, поддон для капель и контейнер для капсул. Отрегулируйте длину сетевого шнура, разместив неиспользуемую длину в отсеке для хранения шнура под кофемашинной.



Izpakojojot kafijas aparātu, noņemiet polietilēna plēvi, ūdens trauku, pilienu vācēli un kapsulu nodalījumu. Noregulējiet elektriskā vada garumu, lieko vadu izvietojiet nodalījumā vada uzglabāšanai, kas atrodas zem kafijas aparāta.

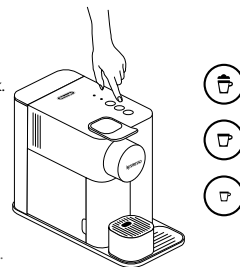
- 2** Промойте резервуар для воды и наполните его чистой питьевой водой до максимального уровня. Подключите кофемашину к сети.

Mazgājiet ūdens trauku un uzpildiet to ar tīru dzeramūdeni līdz maksimālā līmeņa atzīmei. Pieslēdziet kafijas aparātu elektrotīklam.



- 3** Включите кофемашину, нажав на одну из трех кнопок.  
- Кнопки мигают: кофемашина разогревается (25 сек).  
- Кнопки горят постоянно: кофемашина готова к использованию.

ieslēdziet kafijas aparātu, nospiežot vienu no trim pogām.  
- Pogas mirgo: kafijas aparāts silst (25 sek.).  
- Pogas pastāvīgi gaismo: kafijas aparāts ir gatavs lietošanai.

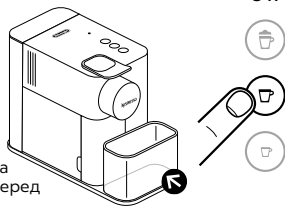


- 4** Промывание кофемашины: поместите емкость под носик для кофе и нажмите кнопку Лунго. Повторите три раза.

Kafijas aparāta skalošana: izvietojiet trauku zem kafijas padeves sprauslas un nospiediet pogu Lungo. Atkārtojiet šo darbību trīs reizes.

**i** Все кофемашины проходят тестирование после производства. Возможно появление небольшого количества частиц кофе при промывании кофемашины перед первым использованием.

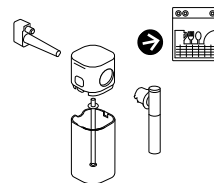
Visi kafijas aparāti pēc izgatavošanas tiek testēti. Tāpēc iespējams, ka, skalojot kafijas aparātu pirms pirmās izmantošanas, izskalosies neliels daudzums kafijas palienu.



- 5** Разберите Систему приготовления капучино и промойте все 5 частей на верхнем уровне посудомоечной машины. В случае невозможности использования посудомоечной машины обратитесь к разделу «Ручная очистка Системы приготовления капучино».

Izjauciet Cappuccino pagatavošanas sistēmu un visas 5 daļas mazgājiet trauku mazgāšanas mašīnas augšējā grozā. Ja nav iespējams izmantot trauku mazgāšanas mašīnu, tad sekojiet norādījumiem, kas sniegti pamācības sadaļā "Cappuccino pagatavošanas sistēmas manuāla tīrīšana".

**i** Ознакомьтесь с инструкцией по сборке / разборке Системы приготовления капучино на стр. 70.  
Izlasiet norādījumus Cappuccino pagatavošanas sistēmas montāžai/izjaukšanai, kas sniegti pamācības 70. lpp.



# Приготовление кофе / Kafijas pagatavošana

RU

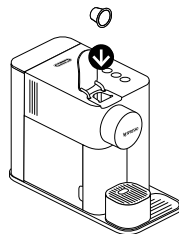
LV

**i** **ПРИМЕЧАНИЕ:** во время разогрева кофемашины Вы можете нажать любую кнопку приготовления напитка. Приготовление выбранного кофе начнется автоматически после разогрева.

**PIEZĪME:** kafijas aparāta silšanas laikā jūs variet nospiegt jebkāda dzēriena pagatavošanas pogu. Izvēlēta kafijas veida pagatavošana sāksies automātiski pēc aparāta sasīšanas.

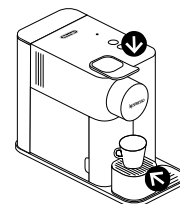
**1** Полностью поднимите рычаг и вставьте кофе-капсулу.

Paņemiet kloķīti līdz galam un ievietojiet kafijas kapsulu.



**2** Закройте рычаг и поставьте чашку под носик кофемашины.

Nolaižat kloķīti un izvietojiet tasīti zem kafijas padeves sprauslas.



**3** Нажмите кнопку Espresso (40 мл) или Lungo (110 мл). Приготовление кофе завершится автоматически. Чтобы остановить подачу кофе раньше или продолжить ее, нажмите на кнопку еще раз.

Nospiediet pogu Espresso (40 ml) vai Lungo (110 ml). Kafija pagatavosies automātiski. Lai apturētu vai turpinātu kafijas padevi, vēlreiz nospiediet attiecīgo pogu.

110 ml →

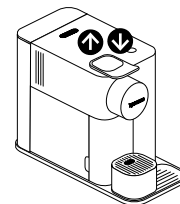


40 ml →



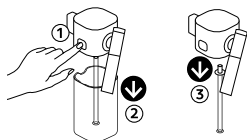
**4** Поднимите и снова закройте рычаг, чтобы капсула упала в контейнер для использованных капсул.

Paņemiet un nolaižat kloķīti, lai kapsula nokrīt izlietoto kapsulu tvertnē.



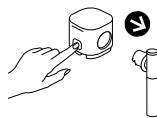
# Сборка / разборка системы приготовления капучино / Cappuccino pagatavošanas sistēmas montāža/izjaukšana

- 1 Снимите контейнер для молока, нажав кнопку на боковой стороне крышки контейнера. Отсоедините трубку для подачи молока.



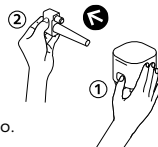
Noņemiet nost piena trauciņu, nospiežot pogu uz trauciņa vāka malas. Atvienojiet piena padeves cauruli.

- 2 Установите носик для выхода молока вертикально для его отсоединения и присоединения. Нажмите кнопку на боковой стороне крышки контейнера для молока, чтобы отсоединить носик для выхода молока.



Piena padeves snipja atvienošanai un pievienošanai izvietojiet to vertikāli. Nospiediet pogu uz piena trauciņa vāka malas, lai noņemtu nost piena padeves snipi.

- 3 Нажмите кнопку на боковой стороне крышки контейнера для молока и потяните, чтобы отсоединить Коннектор Системы приготовления Cappuccino.



Nospiediet pogu uz piena trauciņa vāka malas un izvelciet Cappuccino pagatavošanas sistēmas konektoru.

## Приготовление Cappuccino-Latte macchiato / Cappuccino-Latte macchiato pagatavošana

- i** Молочная система кофемашины не предназначена для использования растительного молока.  
Kafijas aparāta piena dzērienu pagatavošanas sistēma nav paredzēta augu izcelsmes piena izmantošanai.
- i** Для приготовления идеальной молочной пены необходимо использовать коровье обезжиренное молоко или молоко с пониженным содержанием жира температурой около 4 градусов.  
Kuplu piena putu pagatavošanai izmantojiet govu vājpienu vai pienu ar tauku mazu saturu, atdzesētu līdz 4 grādiem.

- 1 Наполните контейнер для молока до необходимой отметки:  
☕ Cappuccino ☕ Latte Macchiato. Закройте контейнер для молока и подсоедините его к кофемашине. Разогрев кофемашины происходит около 15 секунд (кнопки будут мигать).

Piena trauciņu uzpildiet līdz atzīmei

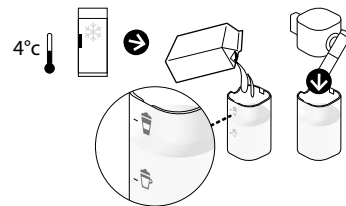
☕ Cappuccino ☕ Latte Macchiato. Aizveriet piena trauciņa vāku un pievienojiet trauciņu kafijas aparātam. Kafijas aparāts sasils apmēram 15 sekundes (pogas mirgos).

- i** **ПРИМЕЧАНИЕ:** Система приготовления капучино не работает с водой.

**PIEZĪME:** Cappuccino pagatavošanas sistēma nedarbojas, ja piena trauciņā ir ūdens.

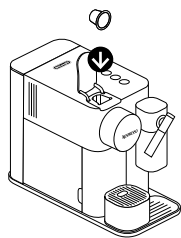
- i** **ПРИМЕЧАНИЕ:** весь объем молока будет использоваться для приготовления напитка.

**PIEZĪME:** dzēriena pagatavošanai tiks izlietots viss piena daudzums.



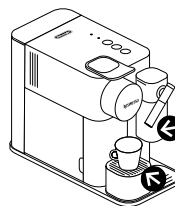
- 2 Полностью поднимите рычаг и вставьте кофе-капсулу. Закройте рычаг.

Paceļat kloķīti līdz galam un ievietojiet kafijas kapsulu.



- 3 Разместите чашку для Cappuccino или стакан для Latte macchiato под носиком для выхода кофе. Отрегулируйте положение носика для выхода молока.

Tasīti priekš Cappuccino vai glāzi priekš Latte macchiato izvietoņiet zem kafijas padeves sprauslas. Noregulējiet piena padeves snīpja stāvokli.



- 4 Нажмите кнопку приготовления напитка.

Nospiediet dzēriena pagatavošanas pogu.

- i** ПРИМЕЧАНИЕ: весь объем молока будет использоваться для приготовления напитка.

**PIEZĪME:** dzēriena pagatavošanai tiks izlietots viss piena daudzums.

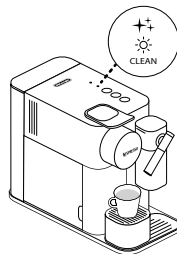


- i** Приготовление начнется через несколько секунд (сначала молочная пенка, затем кофе) и завершится автоматически.

Pagatavošanas sāksies pēc dažām sekundēm (vispirms piena putas, pēc tam kafija) un beigsies automātiski.

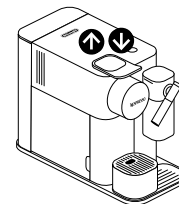
- 5 По окончании приготовления индикатор очистки будет подсвечен оранжевым, указывая на необходимость очистки Системы приготовления капучино.

Pēc dzēriena pagatavošanas izgaismos oranžs indikators, norādot, ka nepieciešams tīrīt Cappuccino pagatavošanas sistēmu.



- 6 Поднимите и снова закройте рычаг, чтобы капсула упала в контейнер для использованных капсул.

Paceļat un atkal nolaižat kloķīti, lai kapsula nokrīt izlietotu kapsulų tvertnē.



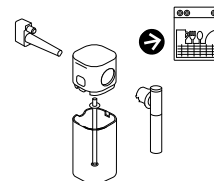
# Приготовление Cappuccino-Latte macchiato / Cappuccino-Latte macchiato pagatavošana

- 7 По истечении периода, не превышающего 30 минут после приготовления Cappuccino или Latte macchiato, разберите Систему приготовления Cappuccino и очистите все компоненты на верхнем уровне посудомоечной машины. В случае невозможности использования посудомоечной машины обратитесь к разделу «Ручная очистка Системы приготовления капучино».

Ne vēlāk par 30 minūtēm pēc Cappuccino vai Latte macchiato pagatavošanas izjauciet Cappuccino pagatavošanas sistēmu un mazgājiet tās sastāvdaļas trauku mazgāšanas mašīnas augšējā grozā. Ja nav iespējams izmantot trauku mazgāšanas mašīnu, tad sekojiet norādījumiem, kas sniegti pamācības sadaļā "Cappuccino pagatavošanas sistēmas manuāla tīrīšana".

- i Ознакомьтесь в разделе «Сборка / разборка Системы приготовления Cappuccino». Система приготовления капучино не предназначена для хранения в холодильнике.

Izlasiet pamācības sadaļu "Cappuccino pagatavošanas sistēmas montāža/izjaukšana". Cappuccino pagatavošanas sistēmu nedrīkst uzglabāt ledusskapī.



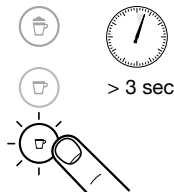
## Программирование объема кофе / Kafijas tilpuma programmēšana

- i Следуйте шагам 1-2 раздела «Приготовление кофе». Izpildiet sadaļā "Kafijas pagatavošana" aprakstītos 1. un 2. soli.

- i **ПРИМЕЧАНИЕ:** ознакомьтесь с информацией о максимальных и минимальных объемах в разделе «Заводские настройки». **PIEZĪME:** sadaļā "Rūpnīcas iestatījumi" izlasiet informāciju par dzērienu maksimāliem un minimāliem tilpumiem.

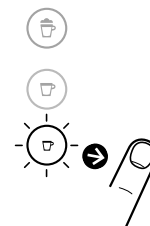
- 1 Для входа в режим программирования нажмите и удерживайте кнопку Espresso или Lungo минимум 3 секунды. Начнется приготовление. Во время программирования кнопка будет быстро мигать.

Lai pārslēgtos programmēšanas režīmā, nospiediet un vismaz 3 sekundes turiet nospiebtu pogu Espresso vai Lungo. Sāksies programmēšana. Programmēšanas laikā attiecīgā poga ātri mirgos.



- 2 Отпустите кнопку, когда желаемый объем будет достигнут. Выбранный объем напитка автоматически запоминается для следующих приготовлений кофе. Кнопка мигнет 3 раза для подтверждения нового объема.

Kad vēlamais dzēriena tilpums tiks sasniegts, palaižat pogu vaļā. Izvēlētais dzēriena tilpums automātiski saglabājas ierīces atmiņā un nākamās pagatavošanas reizē nemainīsies. Poga mirgos 3 reizes, aplicinot jauna tilpuma iestatījumu.



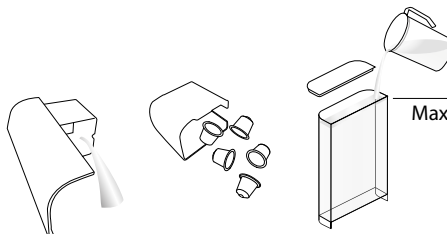
# Ежедневный уход / Ikdienas kopšana

- i** Не используйте агрессивные чистящие средства или растворители для очистки кофемашины. Используйте влажную тканевую салфетку и мягкие чистящие средства для очистки поверхности кофемашины. Не мойте детали кофемашины в посудомоечной машине, за исключением частей Системы приготовления капучино.

Neizmantojiet kafijas aparāta tīrīšanai kodīgus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Kafijas aparāta virsmu tīrīšanai izmantojiet mitru drāniņu un saudzīgus tīrīšanas līdzekļus. Nemasgājiet kafijas aparāta sastāvdaļas trauku mazgāšanas mašīnā, izņemot Cappuccino pagatavošanas sistēmas detaļas.

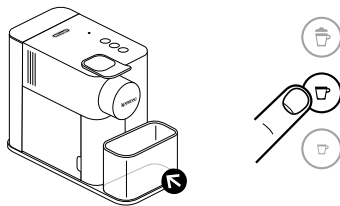
- 1** Поднимите и закройте рычаг капсулодержателя, чтобы сбросить капсулу в контейнер для использованных капсул. Снимите поддон для капель и контейнер для использованных капсул. Опустошите их и промойте. Снимите резервуар для воды. Опустошите и промойте его перед тем, как залить свежую питьевую воду.

Paceļat un nolaižat kapsulu turekļa kloķīti, lai kapsula nokrīt izlietotu kapsulu tvertnē. Noņemiet nost pilnienu vācēli un izlietotu kapsulu tvertni. Iztukšojiet un skalojiet tos. Noņemiet nost ūdens trauku, iztukšojiet un skalojiet to pirms svaiga dzeramūdens ieliešanas.



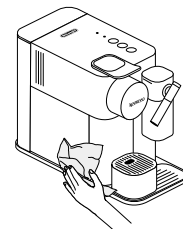
- 2** Поставьте пустую емкость под носик для выхода кофе и нажмите кнопку Lungo для промывания.

Zem kafijas padeves sprauslas izvietoņiet tukšu trauku un nospiēdīet pogu Lungo sistēmas skalošanai.



- 3** Протрите поверхность кофемашины влажной тканевой салфеткой.

Kafijas aparāta virsmu noslauciet ar mitru drāniņu.



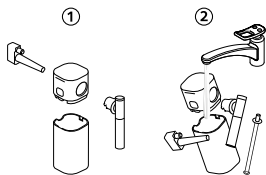
# Ручная очистка системы приготовления капучино / Cappuccino pagatavošanas sistēmas manuāla tīrīšana

**i** В случае невозможности использования посудомоечной машины, все компоненты Системы приготовления капучино необходимо очистить вручную. Данная процедура должна выполняться после каждого использования.

Ja nav iespējams izmantot trauku mazgāšanas mašīnu, tad visas Cappuccino pagatavošanas sistēmas sastāvdaļas jāmazgā rokām. Sistēma jāmazgā pēc katras tās izmantošanas reizes.

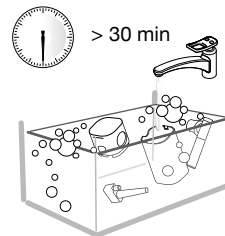
- 1** Разберите Систему приготовления капучино обратившись в раздел «Сборка / разборка с истемы приготовления Cappuccino». Тщательно смойте остатки молока горячей питьевой водой (40 °C / 104 °F).

Izjauciet Cappuccino pagatavošanas sistēmu, sekojot sadaļā "Cappuccino pagatavošanas sistēmas montāža/izjaukšana" sniegtajiem norādījumiem. Rūpīgi noskalojiet piena paliekas ar karstu ūdeni (40 °C / 104 °F).



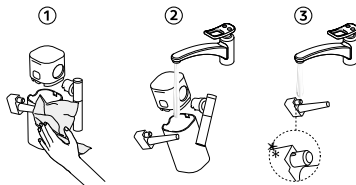
- 2** Замочите все компоненты в горячей питьевой воде (40 °C / 104 °F) вместе с мягким моющим средством минимум на 30 минут и тщательно промойте горячей питьевой водой (40 °C / 104 °F). Не используйте чистящие средства с сильной отдушкой.

Visas sastāvdaļas 30 minūtes mērcējiet karstā ziepjūdenī (40 °C / 104 °F), pēc tam rūpīgi skalojiet zem tīra karsta (40 °C / 104 °F) ūdens strūkļas. Neizmantojiet aromātiskus trauku mazgāšanas līdzekļus.



- 3** Очистите внутреннюю часть молочного резервуара мягким моющим средством и промойте горячей питьевой водой (40 °C / 104 °F). Не используйте абразивные материалы, которые могут повредить поверхность устройства.  
\* Убедитесь, что воздухозаборник чист.

Piena trauciņa iekšpusi tīriet ar saudzīgu trauku mazgāšanas līdzekli, pēc tam skalojiet zem tīra karsta (40 °C / 104 °F) ūdens strūkļas. Neizmantojiet abrazīvus materiālus, kuri var bojāt ierīces virsmas.\*Pārļiecinieties, ka gaisa nēmejs nav nosprostots.



- 4** Протрите насухо все части чистым полотенцем, куском ткани или бумагой и снова соберите.

Visas detaļas nosusiniet ar tīru virtuves dvieļīti, audekla gabalu vai papīra dvieli, un saliekat visas detaļas atkal kopā.



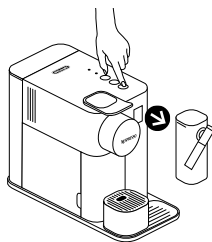
# Восстановление заводских настроек объема / Dzēriena tilpuma rūpnīcas iestatījumu atjaunošana.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** выход из меню будет осуществлен автоматически через 30 секунд бездействия. Также из меню можно выйти, нажав кнопку приготовления молочного напитка и удерживая ее 3 секунды.

**PIEZĪME:** pēc 30 minūšu bezdarbības izvēlne automātiski atgriežas sākumstāvoklī. Iziet no izvēlnes var arī, nospiežot un 3 sekundes turot nospiestu piena dzēriena pagatavošanas pogu.

1 Включите кофемашину.

Ieslēdziet kafijas aparātu.

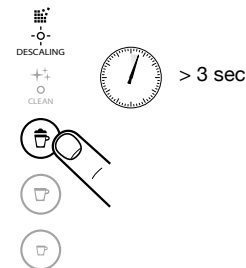


**ПРИМЕЧАНИЕ:** снимите контейнер для молока.

**PIEZĪME:** noņemiet nost piena trauciņu.

2 Для входа в режим настройки нажмите кнопку приготовления молочного напитка и удерживайте ее в течение 3 сек: индикатор очистки и индикатор очистки от накипи начнут мигать.

Lai pārslēgtos iestatījumu režīmā, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu piena dzēriena pagatavošanas pogu: sāks mirgot ierīces tīrīšanas indikators un atkalģošanas indikators.



3 Нажмите кнопку приготовления молочного напитка. Кнопка молока начнет мигать, подтверждая режим восстановления заводских настроек. Нажмите ее для подтверждения.

Все кнопки мигнут 3 раза, что означает восстановление всех заводских объемов. Кофемашина выйдет из меню автоматически и снова готова к использованию.

Nospiediet piena dzēriena pagatavošanas pogu: poga sāks mirgot, apliecinot rūpnīcas iestatījumu atjaunošanas režīmu. Nospiediet pogu, apstiprinot režīma izvēli. Visas pogas 3 reizes mirgos: tas nozīmē dzēriena tilpuma visu rūpnīcas iestatījumu atjaunošanos. Kafijas aparāts automātiski izies no izvēlnes un atkal būs gatavs izmantošanai.



RU  
LV

# Заводские настройки / Rūpnīcas iestatījumi

**⚠ ВНИМАНИЕ:** если запрограммированный объем кофе превышает 150 мл, ожидайте не менее 5 секунд перед приготовлением следующей чашки кофе. Возможен риск перегрева системы.

**UZMANĪBU:** ja ieprogrammētais kafijas tilpums pārsniedz 150 ml, pirms nākamās kafijas tasītes pagatavošanas ļaujiet kafijas aparātam atdzist vismaz 5 minūtes, citādi sistēma var pārkarst.



Кофе: 40 мл / Молоко: от 50 до 150 мл в соответствии с уровнем и в контейнере для молока. ☕ или ☕

Kafijas: 40 ml / Piens: no 50 līdz 150 ml atkarībā no piena trauciņa uzpildes līmeņa. ☕ vai ☕



Lungo: 110 мл

Lungo: 110 ml



Espresso: 40 мл

Espresso: 40 ml

Автоматическое выключение через 9 мин

Automātiskā izslēgšanās pēc 9 minūtēm

**i ПРИМЕЧАНИЕ:** количество молочной пенки зависит от типа используемого молока и его температуры.  
**PIEZĪME:** piena putu kuplums ir atkarīgs no izmantojamā piena veida un temperatūras.

**i ПРИМЕЧАНИЕ:** мы рекомендуем Вам использовать заводские настройки для объема Эспрессо и Лунго для приготовления идеальной чашки кофе.  
**PIEZĪME:** ideālas Espresso un Lungo kafijas pagatavošanai mēs iesakām izmantot tasītes tilpuma rūpnīcas iestatījumus.

Объем кофе может быть изменен от 25 до 150 мл.  
Kafijas tasītes tilpumu var izvēlēties no 25 līdz 150 ml.

# Очистка от накипи / Atkaļķošana

[www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

**⚠ ВНИМАНИЕ:** внимательно ознакомьтесь с мерами предосторожности.

**UZMANĪBU:** uzmanīgi iepazīstieties ar drošības noteikumiem.

**ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ:** процесс очистки от накипи занимает около 20 минут.  
**PIEZĪME:** atkaļķošanas process ilgst apmēram 20 minūtes.

**ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ:** чтобы обеспечить исправную работу кофемашины в течение всего срока службы и гарантировать неизменно превосходный вкус кофе, следуйте приведенным инструкциям.  
**PIEZĪME:** kafijas aparāta nevainojamai darbībai visā kalpošanas laikā un, lai nodrošinātu pagatavotās kafijas lielisku garšu, lūdzam ievērot lietošanas pamācībā sniegtos norādījumus.

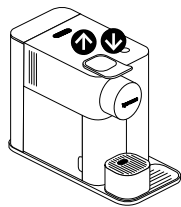
**1** Проводите очистку от накипи, когда индикатор очистки от накипи загорится оранжевым.

Veiciet atkaļķošanu katrreiz, kad atkaļķošanas indikators izgaismo oranžā krāsā.



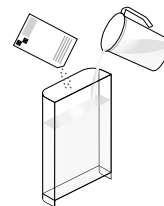
**2** Поднимите и закройте рычаг, чтобы сбросить капсулу в контейнер для использованных капсул.

Pacelāt un nolaižāt kloķīti, lai kafijas kapsula nokrīt izlietoto kapsulu tvertnē.



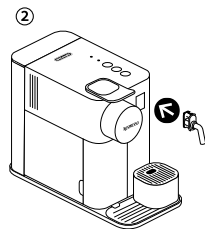
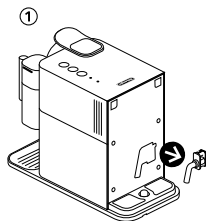
**3** Опустошите поддон для капель и контейнер для использованных капсул. Залейте в резервуар для воды 100 мл средства для очистки от накипи Nespresso и 500 мл воды.

Iztukšojiet pilienu vācēli un izlietoto kapsulu tvertni. Ūdens traukā ielejiet 100 ml Nespresso atkaļķotāja un 500 ml ūdens.



**4** Возьмите насадку для очистки от накипи, расположенную на задней панели кофемашины, установите насадку в отверстие для подачи пара.

Atkaļķotāja uzgali, kurš atrodas uz kafijas aparāta aizmugurējā paneļā, iespraudiet tvaika padeves sprauslā.



**5** Кофемашина войдет в режим очистки от накипи. Индикатор очистки от накипи мигает оранжевым на протяжении всего процесса. Кнопка Espresso светится белым.

Kafijas aparāts pārslēgsies atkaļķošanas režīmā. Visa atkaļķošanas procesa laikā atkaļķošanas indikators mirgos oranžā krāsā. Espresso poga gaismos baltā krāsā.

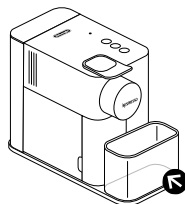


# Очистка от накипи / Atkaļķošana

[www.nespresso.com/descaling](http://www.nespresso.com/descaling)

- 6 Установите контейнер объемом не менее 1 литра под носик для выхода кофе и насадку для очистки от накипи.

Zem kafijas padeves sprauslas izvietoiet trauku ar tilpumu vismaz 1 litrs un iespraudiet sprauslā atkaļķotāja uzgali.



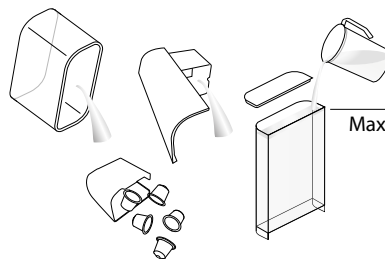
- 7 Нажмите кнопку Espresso. Средство для очистки от накипи попеременно пройдет через отверстие для выхода кофе, насадку для очистки от накипи и поддон для капель. Контейнер для воды опустошится, кнопка Espresso будет гореть.

Nospiediet Espresso pogu. Atkaļķotājs secīgi tecēs caur kafijas padeves sprauslu, atkaļķotāja uzgali un pilnienu vāceli. Ūdens trauks uztukšosies, Espresso poga gaismos.



- 8 Опустошите контейнер для использованных капсул и поддон для капель, тщательно ополосните их и наполните резервуар для воды свежей питьевой водой до максимального уровня.

Iztukšojiet izlietoto kapsulu tvertni un pilnienu vāceli, rūpīgi noskalojiet tos un uzpildiet ūdens trauku ar svaigu dzeramūdeni līdz maksimālam līmenim.



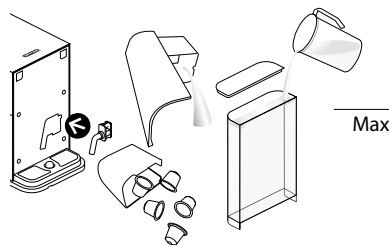
- 9 Снова нажмите кнопку Espresso. Цикл очистки продолжится и вода пройдет через отверстие для выхода кофе, насадку для очистки от накипи и поддон для капель, пока резервуар для воды не будет пуст.

Vēlreiz nospiediet Espresso pogu. Atkaļķošanas cikls atkārtosies, un ūdens tecēs caur kafijas padeves sprauslu, atkaļķotāja uzgali un pilnienu vāceli tikmēr, kamēr ūdens trauks iztukšosies.



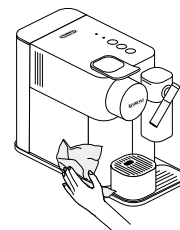
- 10 Когда очистка закончится, кофемашина автоматически выключится. Снимите и уберите насадку для очистки от накипи. Опустошите поддон для капель и контейнер для использованных капсул. Наполните резервуар для воды свежей питьевой водой.

Pēc atkaļķošanas kafijas aparāts automātiski izslēgsies. Noņemiet nost atkaļķotāja uzgali. Iztukšojiet pilnienu vāceli un izlietotu kapsulu tvertni. Ielejiet ūdens traukā svaigu dzeramūdeni.



- 11 Протрите кофемашину с помощью влажной тканевой салфетки. Очистка кофемашины от накипи завершена.

Noslauciet kafijas aparāta virsmas ar mitru drāniņu. Līdz ar to kafijas aparāta atkaļķošana būs beigusies.



# Установка уровня жесткости воды / Ūdens cietības pakāpes iestatīšana

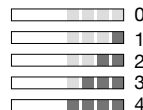
**И ПРИМЕЧАНИЕ:** выход из меню будет осуществлен автоматически через 30 секунд бездействия. Также из меню можно выйти, нажатием на кнопку приготовления молочных напитков в течение 3 секунд.  
**PIEZĪME:** pēc 30 minūšu bezdarbības izvēle automātiski atgriežas sākumstāvoklī. Iziet no izvēlnes var arī, nospiežot un 3 sekundes turot nospiestu piena dzēriena pagatavošanas pogu.

**1** Возьмите индикатор жесткости воды, расположенный на первой странице инструкции по эксплуатации и опустите его в воду на 1 секунду.



Ūdens cietības indikatoru, kurš atrodas lietošanas pamācības 1. lappusē, uz 1 sekundi iegremdējiet ūdenī.

**2** Количество красных квадратов укажет уровень жесткости воды.



Sarkano kvadrātu skaits norādīs ūdens cietības pakāpi.

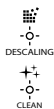
**3** Включите кофемашину. Ieslēdziet kafijas aparātu.

**И ПРИМЕЧАНИЕ:** снимите контейнер для молока.

**PIEZĪME:** noņemiet nost piena trauciņu.



**4** Для входа в режим настройки нажмите кнопку приготовления молочного напитка и удерживайте ее в течение 3 сек: индикатор очистки и индикатор очистки от накипи начнут мигать.



Iestatījumu režīma izvēlei nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu piena dzēriena pagatavošanas pogu: ierīces tīrīšanas un atkalķošanas indikatori sāks mirgot.

**5** Нажмите кнопку Espresso. Nospiediet Espresso pogu.



**6** В течение 15 секунд Вы можете установить желаемый уровень жесткости воды нажатием соответствующей кнопки. Кнопки мигнут 3 раза, чтобы подтвердить новое значение. После автоматического выхода из меню кофемашина вновь готова к использованию.

15 sekunžu laikā jūs variet iestatīt vēlamu ūdens cietības pakāpi, nospiežot attiecīgu pogu. Poga mirgos 3 reizes, apliecinot jaunu iestatījumu. Kafijas aparāts automātiski izies no izvēlnes un atkal būs gatavs lietošanai.

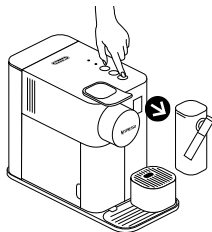
Уровень жесткости / Cietības pakāpe	Уровень / Pakāpe	fH	dH	CaCO <sub>3</sub>
Молочный напиток / Piena dzēriens		< 5	<	< 50 mg/l
Lungo		> 7	>	> 70 mg/l
Espresso		> 13	>	> 130 mg/l
Молочный напиток + Lungo Piena dzēriens + Lungo		> 25	> 1	> 250 mg/l
Lungo + Espresso		> 38	> 2	> 380 mg/l

# Опустошение системы на время неиспользования, для защиты от мороза или перед ремонтом / Sistēmas iztukšošana aparāta neizmantošanas laikā, pret sasalšanu vai pirms remonta.

- 1 Включите кофемашину.  
Ieslēdziet kafijas aparātu.

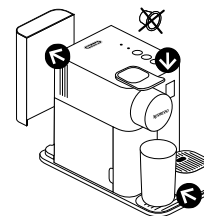
**ПРИМЕЧАНИЕ:** снимите контейнер для молока.

**PIEZĪME:** noņemiet nost piena trauciņu.



- 2 Снимите резервуар для воды. Поднимите и закройте рычаг, чтобы сбросить капсулу в контейнер для использованных капсул. Установите емкость под носик для выхода кофе

Noņemiet nost ūdens trauku. Paceļat un nolaižat kloķīti, lai kafijas kapsula nokrīt izlietotu kapsulu tvertnē. Zem kafijas padeves sprauslas izvietoņiet tukšu trauku.

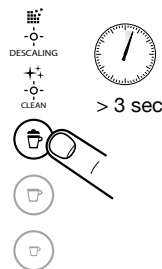


- 3 Для входа в режим настройки нажмите кнопку приготовления молочного напитка и удерживайте ее в течение 3 сек: индикатор очистки и индикатор очистки от накипи начнут мигать.

Iestatījumu režīma izvēlei nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu piena dzēriena pagatavošanas pogu: ierīces tīrīšanas un atkaļķošanas indikatori sāks mirgot.

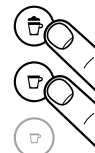
**ПРИМЕЧАНИЕ:** выход из меню будет осуществлен автоматически через 30 секунд бездействия. Также из меню можно выйти, нажатием на кнопку приготовления молочных напитков в течение 3 секунд.

**PIEZĪME:** pēc 30 minūšu bezdarbības izvēle automātiski atgriežas sākumstāvoklī. Iziet no izvēlnes var arī, nospiežot un 3 sekundes turot nospiestu piena dzēriena pagatavošanas pogu.



- 4 Одновременно нажмите кнопку приготовления молочных напитков и Lungo.

Vienlaikus nospiediet piena dzēriena un Lungo kafijas pagatavošanas pogas.



- 5 Кнопка приготовления молочных напитков мигнет для подтверждения. Нажмите ее, чтобы начать процесс опустошения системы. Кнопки приготовления кофе будут поочередно мигать. Когда процесс опустошения закончится, кофемашина автоматически выключится.

Piena dzēriena pagatavošanas poga mirgos. Nospiediet šo pogu savas izvēles apliecināšanai un sistēmas iztukšošanai. Kafijas pagatavošanas pogas pamīšus mirgos. Kad sistēma iztukšosies, kafijas aparāts automātisku izslēgsies.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** кофемашина будет заблокирована в течение 10 минут после опустошения.

**PIEZĪME:** pēc iztukšošanas kafijas aparāts 10 minūšu laikā būs bloķēts.

# Автоматическое выключение/ Automātiskā izslēgšanās

**i** Данная кофемашина оснащена отличной системой энергосбережения, а также функцией автовыключения (до 0 Ватт), которая позволяет экономить электроэнергию. Кофемашина автоматически выключается через 9 минут после последнего использования.

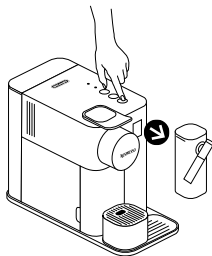
Šis kafijas aparāts ir aprīkots ar lielisku energoefektivitātes sistēmu, kā arī ar automātiskās izslēgšanās funkciju (līdz 0 W), kas ļauj taupīt elektroenerģiju. Pēc pēdējās izmantošanas kafijas aparāts automātiski izslēdzas pēc 9 minūtēm.

**1** Включите кофемашину.

Ieslēdziet kafijas aparātu

**i** **ПРИМЕЧАНИЕ:** снимите контейнер для молока.

**PIEZĪME:** noņemiet nost pienu trauciņu.



**2** Для входа в режим настройки нажмите кнопку приготовления молочного напитка и удерживайте ее в течение 3 сек: индикатор очистки и индикатор очистки от накипи начнут мигать.

Lai pārslēgtos iestatījumu režīmā, nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu piena dzēriena pagatavošanas pogu: sāks mirgot ierīces tīrīšanas indikators un atkaļķošanas indikators.

**i** **ПРИМЕЧАНИЕ:** выход из меню будет осуществлен автоматически через 30 секунд бездействия. Также из меню можно выйти, нажатием на кнопку приготовления молочных напитков в течение 3 секунд.

**PIEZĪME:** pēc 30 minūšu bezdarbības izvērle automātiski atgriežas sākumstāvoklī. Iziet no izvērles var arī, nospiežot un 3 sekundes turot nospiestu piena dzērienu pagatavošanas pogu.



> 3 sec

**3** Нажмите кнопку Lungo.

Nospiediet Lungo pogu.



**4** В течение 15 секунд Вы можете установить желаемое время автовыключения, нажав соответствующую кнопку. Кнопки мигнут 3 раза, чтобы подтвердить новое значение. После автоматического выхода из меню кофемашина вновь готова к использованию.

15 sekunžu laikā jūs variet iestatīt vēlamo automātiskās izslēgšanās laiku, nospiežot attiecīgu pogu. Poga mirgos 3 reizes, apliecinot jaunu iestatījumu. Kafijas aparāts automātiski izies no izvērles un atkal būs gatavs lietošanai.

Молочный напиток/  
Piena dzēriens → 9 минут/ minūtes

Lungo → 30 минут/ minūtes

Espresso → 8 часов/ stundas

# Устранение неисправностей

Не горят индикаторы.	- Проверьте розетку, вилку, напряжение и предохранитель. В возникновении проблем свяжитесь с Клубом Nespresso.
Нет подачи кофе, нет подачи воды.	- Резервуар для воды пуст. Наполните резервуар. - При необходимости проведите очистку от накипи (см. раздел Очистка от накипи).
Приготовление кофе очень медленное.	- Скорость приготовления кофе зависит от бленда кофе. - При необходимости проведите очистку от накипи (см. раздел Очистка от накипи).
Нет подачи кофе, идет только вода (при вставленной капсуле).	- Обратитесь в Клуб Nespresso для диагностики и ремонта.
Кофе недостаточно горячий.	- Подогрейте чашку перед приготовлением кофе. - При необходимости проведите очистку от накипи (см. раздел Очистка от накипи).
Вода протекает из капсулодержателя (вода в контейнере для капсул).	- Неправильно вставлена капсула. Если неисправность не устранена, обратитесь в Клуб Nespresso.
Нерегулярное мигание кнопок.	- Обратитесь в Клуб Nespresso для диагностики и ремонта.
Все кнопки мигают одновременно в течение 10 секунд, после чего кофемашина автоматически выключается.	- Сигнал ошибки, требуется ремонт. Обратитесь в Клуб Nespresso.
Все 3 кнопки быстро мигают 3 раза и кофемашина возвращается в режим готовности.	- Резервуар для воды пуст. Наполните резервуар.
Мигают индикатор очистки от накипи и индикатор очистки.	- Выполнен вход в меню. Чтобы выйти из меню нажмите и удерживайте кнопку приготовления молочного напитка в течение 3 секунд или подождите 30 секунд для автоматического выхода.
Индикатор очистки от накипи горит оранжевым.	- Кофемашина сообщает о необходимости очистки от накипи, основываясь на количестве приготовленных напитков. Проведите очистку от накипи.
Индикатор очистки от накипи мигает оранжевым, горит кнопка приготовления молочного напитка.	- Кофемашина находится в режиме очистки от накипи. Нажмите кнопку приготовления молочного напитка, чтобы начать процесс очистки от накипи.
Индикатор очистки горит оранжевым.	- Проведите очистку Системы приготовления капучино. Разберите Систему и промойте все 5 частей на верхнем уровне посудомоечной машины. В случае невозможности использования посудомоечной машины обратитесь к разделу «Ручная очистка Системы приготовления капучино».
Все кнопки приготовления напитков поочередно мигают.	- Кофемашина перегрелась. Подождите пока кофемашина остынет. - Кофемашина будет заблокирована около 10 минут.
Рычаг капсулодержателя полностью не закрывается.	- Опустошите контейнер для использованных капсул. Убедитесь, что внутри капсулодержателя нет капсул.
Качество молочной пенки не соответствует стандартам.	- Необходимо использовать обезжиренное коровье молоко или молоко с пониженным содержанием жира температурой около 4 градусов. - Промывайте Систему приготовления капучино после каждого использования (см. раздел «Ручная очистка Системы приготовления капучино»). - Проведите очистку кофемашины от накипи. - Не используйте молоко, которое было заморожено. - Убедитесь, что воздухозаборник не загрязнен. См. раздел «Ручная очистка Системы приготовления капучино».
Я не могу войти в меню.	- Убедитесь, что контейнер для молока снят. - Убедитесь, что нажимаете кнопку приготовления молочных напитков в течение 3 секунд. - Снимите насадку для очистки от накипи.
Молочная система не запускается.	- Налейте в резервуар для молока минимум 30 мл молока. - Система приготовления капучино не работает при наполнении водой. - Система приготовления капучино не предназначена для работы с растительным молоком.
Резервуар для молока не отсоединяется.	- Нажмите кнопку на боковой стороне крышки контейнера для молока для отсоединения системы. - См. раздел «Сборка / разборка системы приготовления капучино».
Выключение кофемашины.	- Нажмите одновременно кнопки Эспрессо и Лунго в течение 2 секунд.
Звук при выключении кофемашины.	- Этот звук указывает на то, что машина выключена.

# Riņķa ierīču novērtšana

LV

Indikatori negaismo.	- Pārbaudiet elektrisko kontaktligzdu, ierīces kontaktdakšu, tīkla spriegumu un drošinātāju. - Problēmu gadījumā vērsieties Nespresso Klubā.
Nav kafijas padeves, nav ūdens padeves.	- Ūdens trauks ir tukšs. Ielejiet traukā ūdeni. - Vajadzības gadījumā atkalķojiet ierīci (sk. sadaļu „Atkalķošana”).
Kafijas pagatavošana noris ļoti lēni.	- Kafijas pagatavošanas ātrums ir atkarīgs no kafijas maluma smalkuma. - Vajadzības gadījumā atkalķojiet ierīci (sk. sadaļu „Atkalķošana”).
Kafija netiek pagatavota. No sprauslas plūst tikai ūdens (kad kapsula ir ievietota).	- Vērsieties Nespresso Klubā ierīces diagnosticēšanai un remontam.
Kafija nav pietiekoši karsta.	- Pirms kafijas pagatavošanas sasildiet tasīti. - Vajadzības gadījumā atkalķojiet ierīci (sk. sadaļu „Atkalķošana”).
Notiek ūdens noplūde caur kapsulu turekli (kapsulu nodalījumā atrodas ūdens).	- Nepareizi ievietota kapsula. Ja bojājumu nav izdevies novērst, vērsieties Nespresso Klubā.
Pogas pamīšus mirgo.	- Vērsieties Nespresso Klubā ierīces diagnosticēšanai un remontam.
Visas pogas vienlaikus mirgo 10 sekundes, pēc tam kafijas aparāts automātiski izslēdzas.	- Kļūdas ziņojums, nepieciešams remonts. Vērsieties Nespresso Klubā.
Visas 3 pogas mirgo 3 reizes, un kafijas aparāts atgriežas gatavības režīmā.	- Ūdens trauks ir tukšs. Uzpildiet trauku.
Mirgo ierīces tīrīšanas indikators un atkalķošanas indikators.	- Aktivēta izvēle. Lai izietu no izvēlnes nospiediet un 3 sekundes turiet nospiestu piena dzēriena pagatavošanas pogu vai arī uzgaidiet 30 sekundes, kad ierīce automātiski izies no izvēlnes.
Atkalķošanas indikators gaismo oranžā krāsā.	- Kafijas aparāts ziņo, ka atbilstoši pagatavoto dzērienu skaitam ir pienācis laiks veikt atkalķošanu. Veiciet ierīces atkalķošanu.
Atkalķošanas indikators gaismo oranžā krāsā, gaismo piena dzēriena pagatavošanas pogu.	- Kafijas mašīna atrodas atkalķošanas režīmā. Lai sāktu atkalķošanas procesu, nospiediet piena dzēriena pagatavošanas pogu..
Atkalķošanas indikators gaismo oranžā krāsā.	- Tīriet Cappuccino pagatavošanas sistēmu. Izjauciet sistēmu un visas 5 daļas mazgājiet trauku mazgāšanas mašīnas augšējā grozā. Ja nav iespējams izmantot trauku mazgāšanas mašīnu, tad sekojiet norādījumiem, kas sniegti pamācības sadaļā "Cappuccino pagatavošanas sistēmas manuāla tīrīšana".
Dzērienu pagatavošanas visas pogas pamīšus mirgo.	- Kafijas aparāts pārkarsa. Uzgaidiet, kamēr kafijas aparāts atdziest. - Kafijas aparāts būs noblokēts apmēram 10 minūtes.
Kapsulu tureklis kloķītis neveras ciet pilnīgi.	- Iztukšojiet izlietoto kapsulu tvertni. Pārļiecinieties, ka kapsulu tureklis nav kapsulu.
Piena putu kvalitāte neatbilst standartam.	- Izmantojiet govju vājpīnu vai pienu ar zemu tauku saturu, atdzesētu līdz ~4 grādiem. - Skalojiet Cappuchino pagatavošanas sistēmu pēc katras izmantošanas (sk. sadaļu Cappuchino pagatavošanas sistēmas manuāla tīrīšana"). - Atkalķojiet kafijas aparātu. - Neizmantojiet iepriekš iesaldētu pienu. - Pārļiecinieties, ka gaisa ieņēmējs nav aizsērējis. Sk. sadaļu "Cappuchino pagatavošanas sistēmas manuāla tīrīšana".
Nav iespējams ieiet izvēlnē.	- Pārļiecinieties, ka piena trauciņš ir noņemts nost. - Pārļiecinieties par to, ka piena dzēriena pagatavošanas poga ir nospiesta vismaz 3 sekundes. - Noņemiet nost atkalķotāja uzgali.
Piena pagatavošanas sistēma nedarbojas.	- Ielejiet piena trauciņā vismaz 30 ml piena. - Cappuchino pagatavošanas sistēma nedarbojas, ja piena trauciņā ir ūdens. - Cappuchino pagatavošanas sistēma nav paredzēta augu izcelsmes piena izmantošanai.
Piena trauciņu nevar noņemt nost.	- Sistēmas atvienošanai nospiediet pogu piena trauciņa vāka malā. - Sk. sadaļu „Cappuchino pagatavošanas sistēmas montāža/izjaukšana”.
Kafijas aparāta izslēgšana.	- Vienlaikus nospiediet un 2 sekundes turiet nospiešanas Espresso un Lungo pogas.
Skaņa kafijas aparātam izslēdzoties.	- Šī skaņa liecina, ka aparāts ir izslēgts.





# Связаться с Клубом Nespresso. / Sazināties ar Nespresso Klubu.

Для получения дополнительной информации, в случае возникновения проблем или просто для консультации, звоните в Клуб Nespresso. Контактную информацию о Nespresso Club можно найти в брошюре «Добро пожаловать в Nespresso» или на сайте [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com)

Papildus informācijas saņemšanai, problēmu gadījumā vai konsultācijas saņemšanai piezvaniet Nespresso Klubā. Nespresso Kluba kontaktinformācija atrodama bukletā "Laipni lūgti Nespresso Klubā" un arī tīmekļa vietnē [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com).

---

## Ограниченная гарантия / Ierobežota garantija

De'Longhi гарантирует отсутствие дефектов материалов и сборки в течение двух лет с даты приобретения кофемашины. В течение этого периода De'Longhi обязуется бесплатно отремонтировать или заменить (по своему усмотрению) все неисправные детали. Гарантия на отремонтированные или замененные в процессе ремонта запчасти - 6 месяцев или до конца действия первоначального гарантийного периода. Данная гарантия не распространяется на любые неисправности возникшие в результате несчастных случаев, неправильной эксплуатации или обычного износа. За исключением законодательных норм, условия данной гарантии не могут быть сокращены или изменены и соответствуют нормам «Закона о защите прав потребителей». В случае возникновения проблем с эксплуатацией кофемашины обратитесь в Клуб Nespresso для получения консультации по использованию кофемашины и ее возможного ремонта.

De'Longhi garantē ierīces montāžas un materiālu augstu kvalitāti divu gadu laikā pēc kafijas aparāta iegādāšanās. Garantijas laikā De'Longhi apņemas bez maksas remontēt vai nomainīt (pēc sava ieskata) visas nederīgas detaļas. Izremontēto vai remonta procesā nomainīto detaļu garantijas termiņš ir 6 mēneši vai līdz sākotnējā garantijas termiņa beigām. Šī garantija neizplatās uz bojājumiem, kas radušies nelaimes gadījuma, nepareizas ekspluatācijas vai dabiska nolietojuma rezultātā. Izņemot likumdošanā paredzēto, šīs garantijas nosacījumu apjoms var būt samazināts vai grozīts atbilstoši „Patērētāju tiesību aizsardzības likumam”. Problēmu gadījumā saistībā ar kafijas aparāta ekspluatāciju vēršaties Nespresso Klubā, lai saņemtu konsultāciju par kafijas aparāta izmantošanu vai tā remonta iespējām.





LATTISSIMA ONE

